3035 aan

Die

Geschichte

der

TAGG

Des

Menschen-Sohnes

Don

der Marter. Woche an

bis

ju Seiner Himmelfahrt.

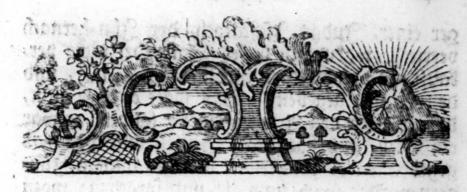
K Bible Grapiles Appendig

Philadelphia, Gedruckt im Jahr 1769. Ben Bentich Miller zu haben, mit ober ohne Wilcod's Sonig-Tropfen.



3 1 (h i h) + 3 (c)

Laß mir nie kommen aus dem Sinn, Wie viel es Dich gekostet, Daß ich erlöset bin.



## Die Geschichte des Sonnabends Abends nach dem Sabbath.

Matth. 26, 6:13. Marc. 14, 3:9.

echs Tage vor dem Paffah-Jeft fam

war, welchen Jesus auferwecket hatte von den Todten. Daselbst machten sie Ihm eine Abend-Mahlzeit in dem Dause Simonis, des Aussätzigen, und Martha dienete, Lazarus aber war der einer, die mit Ihm zu Tische sassen aber war der einer, die mit Ihm zu Tische sassen. Da trat Maria zu Ihm, die hatte ein Gesäß mit einem Pfunde von unverssälschem köstlichem Narden-Dele ben sich, und salbete die Füsse Jesu, und trocknete sie mit ihren Haaren ab. Hierauf zerbrach sie das Gesäß, und goß es (vollends) auf Sein Haupt, da Er zu Tische saß. Das Haus aber ward voll vom Gestuch des Salb-Deles. Da sprach Seiner Junistuch des Salb-Deles. Da sprach Seiner Junistuch des Salb-Deles.

ger einer, Judas Ischarioth, der Ihn hernach verrieth: warum ift dieses Galb-Del nicht verfauft um drephundert Grofchen (Denarien), und ben Armen gegeben? Das fagte er aber nicht, baß er nach ben Urmen fragete, fonbern er war ein Dieb, und hatte den Beutel, und trug mas gegeben ward. Und etliche von den andren Jungern wurden (auch) unwillig, und sprachen: wozu Dienet Diefe Berichwendung? und murreten ubet fie. Da das JEfus merkete, sprach Er zu ihnen: Laffet fie mit Frieden, was bekummert ihr fie? fie hat ein gut Werk an mir gethan. Ihr habet allezeit Urme ben euch, und wenn ihr wollet, fons net ihr ihnen Gutes thun; mich aber habt ihr nicht allezeit. Sie hat gethan, mas sie konte; baß fie Dis Galb Del aufbehalten, und auf meinen Leib gegoffen, hat fie gethan, um mich jum Voraus gu falben zu meinem Begrabniß. Wahrlich, ich fage euch: 200 die Evangelium geprediget wird in aller Welt, ba wird man auch bas fagen gu ihrem Gedachtniß, was fie ist gethan hat.

### Joh. 12, 9:11.

Da erfuhr viel Volks der Juden, daß Er daselbst war, und kamen nicht um JEsus willen allein, sondern daß sie auch Lazarum sähen, welschen Er von den Todten erwecket hatte. Aber die Hohenpriester trachteten darnach, daß sie auch Lazarum tödteten. Denn um seinetwillen gingen viel Juden hin, und glaubeten an JEsum.

## Die Geschichte des Sonntags.

Matth. 21, 1:11. 14:17. Marc. 11, 1:11. Luc. 19, 29:46. Joh. 12, 12:19.

Des andern Tages, da sie nahe ben Jerusalem kamen gen Bethphage an den Delberg,
sandte JEsus Seiner Jünger zween, und sprach
zu ihnen: Gehet hin in den Flecken, der vor euch
lieget, und alsbald, wenn ihr hinein kommet,
werdet ihr sinden eine Eselin angebunden, und
ein Füllen ben ihr, auf welchem noch nie kein
Mensch gesessen ist, löset sie ab und führet sie zu
mir. Und so euch jemand sagen wird: warum
thut ihr das? so sprecht: der Herr bedarf ihr;
sobald wird er sie euch lassen.

Viel Volk nun, das auf das Jest kommen war, da es hörete, daß JEsus kommt gen Jerus salem, nahmen sie Palmzweige, und gingen hins

aus Ihm entgegen.

Die Junger aber gingen hin, und funden das Fullen (mit der Eselin) gebunden ben der Thur, aussen auf der Wegscheide. Und da sie es ablöseten, sprachen seine Herren zu ihnen: wars um löset ihr das Fullen ab? Sie aber sprachen: der Herr bedarf sein; und sie liessens ihnen zu. Und sie brachten die Eselin und das Fullen zu IEsu, und legten ihre Kleider auf das Fullen, und Er setze sich darauf. Das geschah aber alles, auf daß erfüllet wurde, was gesagt ist durch den Propheten, der da spricht: Saget der Tochter Zion, siehe dein König kommt zu dir, sanstmusthig und reitet auf einem Esel, und zwar auf einem Al

Jullen der lastbaren Eselin. Solches aber verstunden Seine Junger zuvor nicht, sondern da Jesus verklaret ward, da gedachten sie daran, daß solches war von Ihm geschrieben, und sie

folches Ihm gethan hatten.

Da Er nun hinzog, breiteten viele von dem Wolk ihre Kleider auf den Weg, andere hieben Breige von den Baumen, und streueten sie auf den Weg. Und da Er nahe hinzukam, und zog den Delberg hinab, sing an der ganze Haufe Seiner Junger mit Freuden und mit lauter Stimme, Gott zu loben, über alle Thaten, die sie gesehen hatten. Aber das Volk, das vorging, und nachfolgete, schrie und sprach: Hosianna dem Sohne David; gelobet sen, der da kommt, ein König, in dem Namen des Herrn! gesegnet sen das Neich unsers Vaters Davids, das da kommt in dem Namen des Herrn. Hosianna! Friede sen im Himmel und Shre in der Höhe.

Und das Wolk, das mit Ihm war, da Er Lazarum aus dem Grabe rief, und ihn von den Todten auferweckete, rühmete die That, darum ging Ihm auch das Wolk entgegen, da sie höresten, Er hätte solches Zeichen gethan. Die Phasrisäer aber sprachen unter einander: Ihr sehet, daß ihr nichts ausrichtet, siehe alle Welt läuft Ihm nach. Und etliche der Pharisäer aus dem Wolke sprachen zu Ihm: Meister, strase doch deine Jünger! Er antwortete, und sprach zu ihnen: Ich sage euch, wo diese werden schweigen,

fo werden Die Steine fchrenen.

And als Er nahe hinzu kam, sahe Er die Stadt an, und weinete über sie, und sprach: Ach wenn auch du, noch zu dieser deiner Zeit, erkennen möchtest, was zu deinem Frieden dienet! aber nun ist es vor deinen Augen verborgen: Denn es wird die Zeit über dich kommen, daß deine Feinde werden um dich eine Wagenburg schlagen, dich belagern, und an allen Orten angstigen, und werden dich schleifen, und deine Rinder in dir umbringen, und keinen Stein in dir auf dem andern lassen, darum, daß du nicht erkensnet hast die Zeit, darinnen du heimgesuchet bist.

Und als Er zu Jerusalem einzog, erregte sich die ganze Stadt, und sprach: Wer ist der? Das Wolk aber sprach: Das ist der JEsus, der Prophet von Nazareth aus Galilaa. Und JEsus ging in den Tempel GOttes hinein, und besahe alles. Und es gingen zu Ihm Blinde und Lahme in den Tempel, und Er heilete sie. Da aber die Hohenpriester und Schriftgelehrten sahen die Wunder, die Er that, und hörten die Kinder im Tempel schreyen: Hossanna dem Sohne David! wurden sie entrüstet und sprachen zu Ihm: Hörest du auch, was diese sagen? JEsus sprach zu ihnen: Ja. Habt ihr nie gelesen: Aus dem Munde der Unmündigen und Säuglingen hast Du Dir ein Lob zugerichtet?

Joh. 12, 20:50.

Es waren aber etliche Griechen unter benen, bie hinaufkommen waren, daß sie anbeteten auf dem Feste. Die traten zu Philippo, der von A-4 Bothe

Bethsaida aus Galisa war, baten ihn und spraschen: Herr, wir wolten JEsum gerne sehen. Philippus kommt, und sagets Andreas, und Philippus und Andreas sagtens weiter JEsu.

Jesus aber antwortete ihnen, und sprach: Die Zeit ist kommen, daß des Menschen Sohn verklaret werde. Wahrlich, wahrlich, Ich sage euch: Es sey dann, daß das Weißenkorn in die Erde falle, und ersterbe, so bleibets alleine; wo es aber erstirbt, so bringets viel Frucht. Wer sein Leben lieb hat, der wirds verlieren, und wer sein Leben auf dieser Welt hasset, der wirds erschalten zum ewigen Leben. Wer mir dienen will, der solge mir nach, und wo ich bin, da soll mein Diener auch seyn; und wer mir dienen wird,

ben wird mein Vater ehren.

Ist ist meine Seele betrübt, und was soll ich fagen? Bater, hilf mir aus Diefer Stunde! boch darum bin ich in diese Stunde kommen. Nater, verflare Deinen Ramen. Da fam eine Stime me vom Simmel, ich habe ihn verklaret, und will ihn abermal verklaren. Da fprach bas Wolf, das baben ftand, und guhörete, es bonnerte. Die andren sprachen : Es redete ein Engel mit Ihm. Befus antwortete, und fprach: Diefe Stimme ift nicht um meinetwillen geschehen, fon-3gt ift bas Gericht (ber dern um euretwillen. Proces) wegen ber Welt; nun wird ber gurft Diefer Welt ausgestoffen werben. Und ich, wenn ich erhöhet werde von der Erden, so will ich sie alle zu mir giehen. Das fagte Er aber, ju beuten, welches Tobes Er fterben murbe.

Da antwortete Ihm das Volk: Wir haben gehöret im Gesetz, daß Christus ewiglich bleibe, und wie sagest Du dann: Des Menschen Sohn muß erhöhet werden? wer ist dieser Menschens Sohn? Da sprach JEsus zu ihnen: es ist das Licht noch eine kleine Zeit ben euch; wandelt, dieweil ihr das Licht habt, daß euch die Finsterniß nicht überfalle. Wer in der Finsterniß wans delt, der weiß nicht, wo er hingehet. Glaubet an das Licht, dieweil ihrs habt, auf daß ihr Kins

Der des Lichtes fenet.

Solches redete JEsus, und ging weg, und verbarg sich vor ihnen. Und ob Er wol folche Beichen vor ihnen that, glaubeten fie boch nicht an Ihn; auf baß erfullet murbe ber Gpruch Des Propheten Jefaia, ben er faget: DErr, wer glaubet unferm Predigen? und wem ift der 21rm Des Derrn offenbaret? Darum tonten fie nicht glauben, benn Jefaias fagt abermal: Er hat ihre Augen verblendet, und ihr Berg verftocket, daß sie mit den Alugen nicht feben, noch mit bem Bergen vernehmen, und fich betehren, und gebei-Diefes fagte Jefaias, ba er Geine let werden. Herrlichkeit sahe, und von Ihm redete. Doch ber Dberften glaubten viel an 3hn, aber um ber Pharifaer willen befannten fie es nicht, baß fie nicht in den Bann gethan murden; benn fle hatten lieber Die Ehre ben Den Menschen, bann bie Ehre ben GOtt.

Befus aber, (indem Er wegging) rief und sprach: Wer an mich glaubet, der glaubet nicht an mich, sondern an Den, der mich gefandt hat. Und

wer mich fiehet, ber fiehet Den, der mich gefandt 3ch bin kommen in Die Welt, ein Licht, auf daß, wer an mich glaubet, nicht in der Rinfternif bleibe. Und wer meine Worte boret, und glaubet nicht, den werde ich nicht richten; benn ich bin nicht fommen, daß ich die Welt richte, fondern daß ich die Welt felig mache. Wer mich verachtet, und nimmt meine Worte nicht auf, ber hat schon, der ihn richtet: Das Wort, welches ich geredet habe, das wird ihn richten am jungften Tage. Denn ich habe nicht von mir felber geredet; fondern der Bater, der mich gefandt hat, ber hat mir ein Gebot gegeben, was ich thun und reden foll. Und ich weiß, daß Gein Gebot ift bas ewige Leben. Darum, mas ich rede, das rede ich also, wie mir der Nater gesaget hat.

Matth. 21, 17. Marc. 11, 11.

Darauf verließ Er sie, und am Abend ging Er zur Stadt hinaus gen Bethanien mit den Zwolfen, und blieb daselbst.

## Die Geschichte des Montags.

Matth.21,18.19. Marc.11,12:19. Luc.19,47.48.
Des folgenden Tages, als Er des Morgens wieder in die Stadt ging, hungerte Ihn.
Und Er sahe einen Feigenbaum von ferne an dem Wege, der Blätter hatte. Da trat Er hinzu, ob Er etwas darauf fände. Und da Er hinzu kam, fand Er nichts daran, dann nur Blätter; denn es war noch nicht Zeit, daß Feigen senn solten.

ten. Und JEsus sprach zu ihm: Nun esse von dir niemand keine Frucht ewiglich. Und Seine Junger höreten das. Der Feigenbaum verdore

rete auch alsobald.

, ; t

Alls sie nun gen Jerusalem kamen, ging Jessus in den Tempel, und trieb heraus alle Verskäuser und Käuser in dem Tempel, und die Tisssche der Wechsler, und die Stühle der Taubens Krämer stieß Er um, und ließ nicht zu, daß jessmand etwas durch den Tempel trüge. Und Er lehrete, und sprach zu ihnen: Stehet nicht gesschrieben: mein Haus soll ein Vetshaus heisen allen Völkern? ihr aber habt eine Mördergrube daraus gemacht. Und es kam vor die Schriftgeslehrten und Hohenpriester, und die Vornehmsten im Volk, und sie trachteten Ihm nach, daß sie Ihm umbrächten. Sie furchten sich aber vor Ihm, denn alles Volk, das Ihn hörete, hing Ihm an, und verwunderte sich Seiner Lehre. Und am Abend ging Er wieder zur Stadt hinaus.

# Die Geschichte des Dienstags.

Matth. 21, 20:22. Marc. 11, 20:26.

Des Morgens darauf gingen sie vorüber, und sahen den Feigenbaum, daß er verdorret war bis auf die Wurzel. Da das die Jünger sahen, verwunderten sie sich, und sprachen: Wie ist der Feigenbaum so bald verdorret? Und Pertrus sprach zu Ihm: Rabbi, siehe, der Feigens baum, den Du verslucht hast, ist verdorret. Ist sus antwortete und sprach zu ihnen: Habt Glaus ben

Blauben habt, und nicht zweiselt, so werdet ihr nicht allein solches mit dem Feigenbaum thun, sondern so ihr werdet sagen zu diesem Berge: Hesbe-dich auf und wirf dich ins Meer; so wirds gesschehen. Darum sage ich euch: Alles, was ihr bittet in euerm Gebet, glaubet nur, daß ihrs emspfahen werdet, so wirds euch werden. Und wenn ihr stehet und betet, so vergebet, wo ihr etwas wider jemand habt, auf daß auch euer Nater im Himmel euch vergebe eure Fehle. Wenn ihr aber nicht vergeben werdet; so wird auch euer Nater im Simmel euch vergeben werdet; so wird auch euer Nater, der im Himmel ist, euch eure Fehle nicht vergeben.

Matth. 21, 23:27. Marc. 11, 27:33.

Luc. 20, 1:8.

Und fie kamen abermal gen Jerufalem, und ba Er bas Bolf lehrete im Tempel, und predigte bas Evangelium, ba traten ju Ihm bie Sohens priefter und Schriftgelehrten mit den Melteften, und fprachen ju Ihm: aus was fur Macht thuft bu bas? und wer hat dir die Macht gegeben, daß du folches thuft? JEsus antwortete und fprach zu ihnen: Ich will euch auch ein Wort fragen, so ihr mir das faget, so will ich euch auch fagen, aus was für Macht ich bas thue. Woher war die Laufe Johannis? war fie vom himmel ober von ben Menschen? antwortet mir. Da gebachten fie ben fich felbst und sprachen: fagen wir, fie fen bom himmel gewesen, so wird er gu uns fagen; warum habt ihr dann ihm nicht ges glaubet; fagen wir aber, fie fen von Menschen gemes

gewesen, so mussen wir uns vor dem Volk fürcheten, denn sie hielten alle Johannes für einen Propheten. Und sie antworteten, und sprachen zu Ihnen: so sage ich euch auch nicht, aus was für Macht ich solches thue.

1,

es

es

ns

IS

m

1(

er

le

dthri

MOL

Matth. 21, 28:32.

Und Er fing an zu ihnen durch Gleichniffe zu reben. Was dunfet euch: Es hatte ein Mann sween Gohne, und ging gu dem erften und fprach: mein Sohn, gehe hin, und arbeite heute in meis nem Weinberge. Er antwortete aber, und fprach: ich wills nicht thun. Darnach reuete es ihn, und ging hin. Und er ging zu dem andern, und fprach Er antwortete aber, und fprach: gleich also. Derr, ja: und ging nicht hin. Welcher unter ben Zween hat des Maters Willen gethan? Gie sprachen zu Ihm: der erfte. JEsus sprach zu ihnen: Wahrlich ich fage euch: Die Bollner und Suren mogen wol eher ins himmelreich fommen, Johannes fam ju euch, und lehrete dann ihr. euch ben rechten Weg, und ihr glaubtet ihm nicht, aber die Zollner und Suren glaubten ihm. Und ob ihrs wol sahet, habt ihr es doch nicht bereuet, baf ihr ihm barnach auch geglaubet hattet.

Matth. 21, 33:46. Marc. 12, 1:12. Luc. 20, 9:19.

Höret ein ander Gleichniß. Es war ein Hausvater, der pflanzete einen Weinberg, und führete einen Zaun darum, und grub eine Kelter deinnen, und bauete einen Thurn, und that ihn den Weingartnern aus, und zog über Land eine

gute

gute Zeit. Da nun herben kam die Zeit bet Früchte, sandte er einen Knecht zu den Weingartstern, daß sie ihm gaben von der Frucht des Weinberges. Sie nahmen ihn aber, und stäuspeten ihn, und liessen ihn leer von sich. Abermalfandte er zu ihnen einen andern Knecht, demselbisgen zerworfen sie den Kopf mit Steinen, und liessen ihn geschmähet und leer von sich. Und über das sandte er den dritten, denselbigen tödtesten sie. Abermal sandte er andere Knechte, mehr dann der ersten waren, und sie thäten ihnen gleich

alfo.

Und der herr des Weinberges hatte noch eie nen einigen Sohn, der ihm lieb war, und spracht was foll ich thun, ich will meinen lieben Sohn fenden, vielleicht, wenn sie den sehen, merden fie fich fcheuen. Und julest fandte er benfelben auch zu ihnen. Da aber die Weingartner ben Sohn faben, fprachen fie unter einander: Das ist ber Erbe, kommet lasset uns ihn todten, und fein Erbaut an uns bringen. Und fie nahmen ibn, und flieffen ihn jum Weinberge hinaus, und todteten ihn. Wenn nun der herr des Weine berges kommen wird, was wird er diesen Weine gartneru thun? Gie fprachen ju Ihm: Er wird die Bosewichte übel umbringen, und feinen Weinberg andren Weingartnern austhun, Die ihm Die Bruchte gu rechter Zeit geben. 3a, fprach Efus, er wird auch fommen und diese Weingartner umbringen und den Weinberg andren geben. Da fie das horeten, fprachen fie: Das fen ferne. Er aber fahe fie an, und fprach: Sabt

to

8

15

al

15

D

d

23

t

0

1

1

1

きまかりまり

Habt ihr nie gelesen in der Schrift: Der Stein, den die Bauleute verworfen haben, der ist zum Eckstein worden. Von dem Herrn ist das gesschehen, und es ist wunderbarlich vor unsren Ausgen. Darum sage ich euch: das Reich Gottes wird von euch genommen, und den Heiden geges ben werden, die seine Früchte bringen. Und wer auf diesen Stein sället, der wird zerschellen, auf welchen er aber fället, den wird er zermalmen.

Und da die Hohenpriester und Pharisaer Seisne Gleichnisse horeten, vernahmen sie, daß. Er von ihnen redete. Und sie trachteten darnach, wie sie die Hande an Ihn legten zu erselbigen Stunde, aber sie furchten sich vor dem Volk,

denn es hielt Ihn fur einen Propheten.

#### Matth. 22, 1:14.

Und Jesus redete abermal durch Gleichnisse zu ihnen, und sprach: Das Himmelreich ist gleich einem Könige, der seinem Sohn Hochzeit machte. Und sandte seine Knechte aus, daß sie den Gästen zur Hochzeit ruseten, und sie wolten nicht kommen. Abermal sandte er andere Knechte aus, und sprach: saget den Gästen, siehe meine Mahtzeit habe ich bereitet, meine Ochsen und mein Mast-Vieh ist geschlachtet, und alles bereit, kommet zur Hochzeit. Aber sie verachteten das, und gingen hin, einer auf seinen Acker, der andere zu seiner Handthierung. Etliche aber griffen seine Knechte, höhneten und tödteten sie. Da das der König hörete, ward er zornig, und schiefte seine Heere aus, und brachte diese Mörder um,

und gundete ihre Stadt an. Da fprach er ju feis nen Rnechten: Die Sochzeit ift zwar bereitet, aber Die Bafte marens nicht werth. Darum gehet hin auf die Straffen, und ladet jur Sochzeit, wen ihr findet. Und die Rnechte gingen aus auf Die Straffen, und brachten jufammen, wen fie fun: ben, Bofe und Gute, und die Lifche murben alle voll. Da ging ber Ronig binein, Die Gafte gu befeben, und fahe allda einen Menschen, der hats te fein hochzeitsich Rleid an, und sprach zu ihm: greund, wie bift bu herein kommen, und haft boch fein hochzeitlich Rleid an? Er aber verstummete. Da sprage ber Konig zu seinen Dienern: Bin-bet ihm Sande und Fuffe, und werfet ihn in bas aufferfte Finfterniß hinaus, ba wird fenn Seulen und Bahnklappen. Denn viel find berufen, aber wenig find auserwehlet.

Matth. 22, 15:22. Marc. 12, 13:17. Luc. 20, 20:26.

Da gingen die Pharisäer hin, und hielten einen Kath, wie sie Ihn singen in Seiner Rede. Und sie hielten auf Ihn, und sandten Laurer aus, et liche von ihren Jüngern und Herodis Anhängern, die sich stellen solten, als wären sie fromm, auf daß sie Ihn singen in Worten, damit sie Ihn überantworten könten der Obrigkeit und Gewalt des Landpslegers. Und sie kamen und fragten Ihn: Meister, wir wissen, daß du wahrhaftig dist, und lehrest den Weg GLittes recht, und fragest nach niemand, denn du achtest nicht das Ansehen der Menschen. Darum sage uns, was duns

er

in

en

die

ıns

lle

au.

ats

n:

d

te.

ins

as len

er

en

nd

ets

en,

uf

hn

alt

ten

tig

nb

as

as

dunket dich? ists recht, daß man dem Rapset Jins gebe oder nicht? sollen wir ihn geben oder nicht geben? JEsus aber merkte ihre List und Heuchelen, und sprach zu ihnen: Ihr Heuchler, was versuchet ihr mich? weiset mir die Jins. Munze. Und sie reichten Ihm einen Groschen (Denar). Und Er sprach zu ihnen: Wes ist das Vild und die Ueberschrift? Sie sprachen: des Kaysers. Da sprach Er zu ihnen: So gebt dem Kayser, was des Kaysers ist, und Gotte, was Gottes ist. Und sie konten Sein Wort nicht tadeln vor dem Volk, und verwunderten sich Seiner Antwort, schwiegen stille, liessen Ihn und gingen davon.

Matth. 22, 23:33. Marc. 12, 18:27. Luc. 20, 27:40.

Un bemfelbigen Tage traten ju Ihm etliche ber Sadducaer, welche dafür halten, es fen feis ne Auferstehung, und fragten Ihn, und fprachen: Meister, Moses hat uns geschrieben: Wenn jes mande Bruder ftirbet, und laffet ein Weib, und feine Rinder, fo foll fein Bruder beffelbigen Weib nehmen; und seinem Bruder Samen er: wecken. Nun find ben uns gewesen sieben Brus Der erfte nahm ein Weib und ftarb erbs Der. los. Und der andere nahm sie; und starb auch Der dritte deffelbigengleichen. Und nahmen fie alle fieben, und lieffen feine Rinder. Zulegt nach allen starb auch das Weib. in bet Auferstehung, wenn sie auferstehen, wele des Weib wird fie fenn unter ben fieben? Gie haben

haben sie ja alle sum Weibe gehabt. Und Schus antwortete und fprach zu ihnen: Ifte nicht alfo? ihr irret, darum daß ihr nichts wisset von der Schrift, noch von der Kraft & Ottes. Die Rinder Diefer Welt fregen, und laffen fich fregen. Welche aber murdig fenn werden, jene Welt zu erlangen, und die Auferstehung von den Sodten, die wers Den weder fregen, noch fich fregen laffen. Denn fie konnen hinfort nicht fterben; benn fie find ben Engeln gleich, und Gottes Rinder, Dieweil fie Rinder find der Auferstehung. Sabt ihr aber nicht gelefen, bon der Codten Auferstehung in bem Buche Mosis, wie Gott in dem Busche gu ihm 3ch bin ber Gott Abraham, und ber GOtt Ffaac, und der GOtt Jacob? GOtt aber ift nicht ein &Dtt ber Lodten, fondern der Lebens Digen. Denn Ihm leben fie alle. Darum irret ihr febr. Und da folches das Bolf borete, entfatten fie fich über Geiner Lehre, und etliche ber Schrifts gelehrten fagten: Meifter, bu haft recht gefagt.

Matth. 22, 34:40. Marc. 12, 28:34.

Da aber die Pharisaer höreten, daß Er den Sadduckern das Maul gestopfet hatte, versammsteten sie sich. Und einer unter ihnen, ein Schriftsgelehrter, der ihnen zugehöret hatte, wie sie sich miteinander befragten, da er sahe, daß Er ihnen sein geantwortet hatte, versuchte Ihn, und sprach: Meister, welches ist das vornehmste Gebot im Geset? Jesus antwortete ihm: Das vornehmsste Gebot vor allen Geboten ist das: Höre Israel, der Herr unser Gott ist ein einiger Gott. Und du

us

0?

der

erche

en,

er=

en

tht

m

er

er ns

hr

en

fts

en

ns fts

ch

m

): m

125

1,

10

du folt Gott deinen SErrn lieben von gangem Bergen, von ganger Geele, von gangem Gemuthe, und von allen beinen Rraften. Das ift bas vornehmste Gebot. Das andere ift dem gleich: Du folt deinen Nachsten lieben als dich felbft. Es ift fein ander groffer Gebot, dann Diefe. Un diefen zwenen Geboten hanget das ganze Gefet und die Propheten. Und der Schriftgelehrte sprach zu Ihm: Meister, du hast wahrlich recht geredet. Denn es ift Ein Gott, und ift fein anderer auf fer Ihm. Und denfelben lieben von gangem Bers gen, von gangem Gemuthe, von ganger Seele, und von allen Rraften, und lieben feinen Nache sten als sich felbst, das ist mehr, dann Brands Opfer und alle Opfer. Da JEsus aber sahe, daß er verständig antwortete, sprach Er zu ihm: Du bift nicht ferne von dem Reich GOttes.

Matth. 22, 41:46. Matc. 12, 35:37. Luc. 20, 41:44.

Da nun die Pharisäer ben einander waren, frage te sie JEsus, da Er lehrete im Tempel, und sprach: Wie sagen die Schriftgelehrten, Christus sen Davids Sohn? Was dünket euch von Christo, wes Sohn ist Er? Sie sprachen: Davids. Er sprach zu ihnen, wie nennet Ihn dann David in dem Psalmbuch seinen Herrn, da er durch den Heiligen Geist spricht: Der Herr hat gesagt zu meinem Herrn: Setze dich zu meiner Rechten, bis daß ich lege deine Feinde zum Schemel deiner Füsse? So nun David Ihm seinen Herrn nennet, wie ist Er dann sein Sohn? Und niemand B2 2 konte konte Ihm ein Wort antworten, und durfte auch niemand von dem Tage an hinfort ihn fragen. Und die groffe Menge Volk horte Ihn gern.

Matth. 23, 1:14. Marc. 12, 38:40.

Da aber alles Volk zuhörete, sprach Er zu Seinen Jungern: Auf Mosis Stuhl sigen Die Schriftgelehrten und Pharifaer. Alles nun, was fie euch fagen, bas ihr halten follet, bas haltet und thuts. Aber nach ihren Werfen follt ihr nicht thun; sie fagens wol, und thung nicht. Darum hutet euch vor den Schriftgelehrten. Denn sie binden schwere und unerträgliche Burben, und legen fie den Menschen auf den Sals, aber fie wollen dieselbigen nicht mit einem Ringer regen. Alle ihre Werke aber thun sie, daß sie von den Leuten gesehen werden. Sie geben gern in lans gen Rleidern, und machen ihre Denfzettel breit, und die Schnurlein (\*) an ihren Rleibern groß. Sie figen gern oben an über Tifche, und in den Soulen, und habens gern, daß fie gegruffet wers den auf dem Markt, und von den Menschen Rabe bi genennt werden.

Aber ihr sollt euch nicht Rabbi nennen lassen, denn Einer ist euer Meister, ihr aber send alle Brüder. Und sollt niemand Vater heissen auf Erden, denn Einer ist euer Vater, der im Himmel ist. Und ihr sollt euch nicht lassen Lehrer nensnen, denn Einer ist euer Lehrer, Christus. Der Grösseste unter euch, soll euer Diener senn. Denn

mer

<sup>(\*) 4</sup> Mof. 15, 38. 5 Mof. 6, 8.

wer sich selbst erhöhet, der wird erniedriget, und wer sich selbst erniedriget, der wird erhöhet.

u

ie

8

et

t

n

ie

D

ie

r.

n

n

.

1

Wehe aber euch, ihr Schriftgelehrten und Phas rifaer, ihr Heuchler! die ihr das himmelreich juschlieffet vor den Menschen, ihr fommet nicht hinein, und die hinein wollen, laffet ihr nicht hineine gehen. Wehe euch Schriftgelehrten und Pharifaern, ihr Beuchler! Die ihr der Witmen Saufer freffet, und wendet lange Gebete vor, barum wers det ihr besto mehr Verdammniß empfahen. Webe euch Schriftgelehrten und Pharifaern, ihr Seuchler! Die ihr Land und Waffer umziehet, daß ihr einen Judengenossen machet, und wenn ers worben ift, machet ihr aus ihm ein Rind der Sollen, swiefaltig mehr, dann ihr fend. Wehe euch, verblendete Leiter, die ihr faget: wer da schworet ben Dem Tempel, das ift nichts : wer aber schworet ben dem Golde am Tempel, der ift schuldig. Ihr Dars ren und Blinden! was ift groffer, das Gold oder der Tempel, der das Gold heiliget? (3hr faget auch) wer da schworet ben dem Altar, das ist nichts; wer aber schworet ben dem Opfer, das auf dems selben ift, der ift schuldig. Ihr Narren und Blinden! was ist gröffer, bas Opfer ober der Altar, der das Opfer heiliget? Darum, wer da schworet ben dem Altar, der schwöret ben demselben, und ben allem das drauf ist. Und wer da schwöret ben dem Tempel, der schworet ben demfelbigen, und ben Dem, der darinnen wohnet. Und wer da schworet ben dem Simmel, der schworet ben dem Stuhl Gottes, und ben Dem, der darauf siset. Wehe euch Schriftgelehrten und Pharifaern, ihr Douch's

Beuchler! Die ihr vergehndet die Minge, Gill und Rummel, und laffet Dahinten das Wichtigste im Befet, nemlich bas Berichte, Die Barmherzigfeit und den Glauben: das folte man thun und ienes nicht laffen. Ihr verblendete Leiter, Die ihr Dus den durchseiget, und Rameel verschlucket. 2Behe euch Schriftgelehrten und Pharifaern, ihr Seuch: ler! Die ihr Die Becher und Schuffeln auswendig reinlich haltet, inwendig aber ifts voll Raubes und Fraffes. Du blinder Pharifaer! reinige gum erften das Inwendige am Becher und Schuffel, auf daß auch das Auswendige rein werde. he euch Schriftgelehrten und Pharifaern, ihr Deuchler! Die ihr gleich send wie die übertunchten Graber, welche auswendig hubsch scheinen, aber inwendig find fie voller Todtenbeine und alles Unflats. Also auch ihr, von auffen scheinet ihr por den Menschen fromm; aber inwendig fend ihr voller Seuchelen und Untugend. Webe euch Schriftgelehrten und Pharifaern, ihr Seuchler! die ihr der Propheten Graber bauet, und schmus cket der Gerechten Graber, und fprechet: Waren wir zu unferer Bater Zeiten gewesen, fo wolten wir nicht theilhaftig fenn mit ihnen an der Prophes ten Blut. So gebt ihr zwar über euch felbst Zeugniß, daß ihr Kinder send derer, die die Propheten getödtet haben. Wolan, erfüllet auch ihr bas Maaß eurer Vater. Ihr Schlangen, ihr Dts tern-Gezüchte, wie wollet ihr der hollischen Ber-Dammnif entrinnen? Darum fiebe, ich fende gu euch Propheten und Weifen, und Schriftgelehre ten, und derfelben werdet ihr etliche todten, und Freus

D

m

it

18

10

e

1)=

D

rs

es

þr

n

er

es

r

d

r!

Ùs.

m

m

es

gs

en

18

ts

Ts

ju

TE

D

freußigen, und etliche werdet ihr geiffeln in euren Schulen, und werdet fie verfolgen bon einer Stadt zu der andren, auf daß über euch komme alle das gerechte Blut, das vergoffen ift auf Ers . den, von dem Blute an des gerechten Abels, bis aufs Blut Zacharias, Barachia Cohn, welchen ihr getodtet habt zwischen dem Tempel und Altar. Wahrlich ich fage euch, daß folches alles wird über Die Beschlecht fommen. Jerufalem, Jerufalem, die du todteft die Propheten und fteinigeft, Die ju dir gefandt find, wie oft habe ich deine Rinder versammlen wollen, wie eine Benne versamms let ihre Richlein unter ihre Flügel, und ihr habt nicht gewolt! Siehe euer Saus foll euch wuste gelaffen werden. Denn ich fage euch : ihr werdet mich von ist an nicht feben, bis ihr fprecht: Ges lobet sen, der da kommt im Namen des DEren.

Marc. 12, 41 : 44. Luc. 21, 1:4.

Und JEsus setzte sich gegen den GOttes-Rasten über, und schauete, wie das Volk Geld einlegte in den GOttes-Rasten, und viel Reiche legten viel ein. Er sahe aber auch eine arme Witwe, die legte zwen Scherstein ein, die machen einen Helter. Und Er rief Seine Jünger zu sich, und sprach zu ihnen: Wahrlich, ich sage euch: Diese arme Witwe hat mehr in den GOttes-Rasten geleget, dann alle die eingeleget haben. Denn diese alle haben aus ihrem Ueberstuß eingelegt, zu dem Opfer GOttes; diese aber hat von ihrem Urmuth, ihr ganzes Vermögen das sie hat, eingeleget.

3 4

Matth.

Matth. 24, 1351. Marc. 13, 1337. Luc. 21, 536.
Und Thus ging hinweg aus dem Tempel, und Seine Junger traten zu Ihm, daß sie ihm zeigesten des Tempels Gebau, und etliche sagten, daß er geschmucket ware mit seinen Steinen und Kleisnodien. Und einer von ihnen sprach zu Ihm: Meister, siehe welche Steine und welch ein Bau ist das? Thus aber sprach zu ihnen: sehet ihr nicht das alles? Wahrlich ich sage euch, es wird die Zeit kommen, daß hie nicht ein Stein auf dem andern bleiben wird, der nicht zerbrochen werde.

Und als Er auf dem Delberg saß, gegen dem Tempel, traten die Junger Petrus und Jacobus, Johannes und Andreas besonders zu Ihm, und fragten Ihn: Meister, wann wird das alles gesschehen, und welches wird das Zeichen seyn Deis

ner Zukunft, und der Welt Ende?

TEsus antwortete und sprach zu ihnen: Sehet gu, daß euch niemand verführe, benn es werden viele fommen unter meinem Ramen, und fagen: ich bin Chriftus; und : die Zeit ift herbenkommen; und werden viel verführen. Folget ihnen nicht nach. Und wenn ihr horen werdet von Rriegen und Rriegs-Befchren, fo erschrecket nicht, benn folches muß zuvor geschehen, aber das Ende ist noch nicht so bald da. Denn es wird sich ein Wolf über das andere emporen, und ein Ronigs reich über das andere, und werden geschehen groffe Erdbeben hin und wieder; und wird fenn theure Beit und Peftileng. Auch werden schrecks liche und groffe Zeichen vom himmel geschehen. Das ift der Noth Anfang. Ihr aber, fehet euch bor,

23

Bis

u

r

D

n

n

es

et

n

t

n

n

n

35

n

n

vor, denn vor diefem allem werden fie die Sande an euch legen, und euch verfolgen, und werden euch überantworten vor die Rathhäuser, und in Ihr werdet geihre Schulen und Gefangniffe. flaupet, und vor Furften und Ronige geführet werden um meinetwillen. Gie werden euch todten, und ihr muffet gehaffet werden um meines Namens willen von allen Bolfern. Das wird euch aber widerfahren zu einem Zeugniß über fie. Wenn fie euch nun hinführen, und überantworten werden, fo forget nicht, was ihr reden follt, und bedenket euch nicht zuvor; sondern was euch zu derfelbigen Stunde gegeben wird, bas redet, benn ihr fends nicht, die da reden, sondern der Beilige Beift. Denn ich will euch Mund und Weisheit geben, welcher nicht follen widersprechen mogen noch wis derftehen alle eure Widerwartigen.

Alsdann werden fich viele argern, und werden sich unter einander verrathen, und werden sich uns ter einander haffen. Es wird überantworten ein Bruder ben andern jum Code, und ber Bater den Gohn, und die Rinder werden fich emporen wider die Eltern, und werden sie helfen todten. Aber nicht ein Saar von euerm Saupte foll umfommen. Saffet eure Geelen mit Geduld. Und es werden sich viel falsche Propheten erheben, und werden viel verführen; und dieweil die Ungereche tigkeit wird überhand nehmen, wird die Liebe in vielen erfalten. Wer aber beharret bis ans Ende, der wird felig. Und es wird geprediget werden das Evangelium vom Reich in der gangen Welt, ju einem !

einem Zeugniß über alle Wolfer, und dann wird

das Ende fommen.

Wenn ihr nun feben werdet Gerufalem belagert mit einem Deer, fo merfet, bag herbepfommen ift ihre Verwuftung. Das ift ber Grauel der Verwüstung, davon gefagt ift durch den Prophes ten Daniel, daß er ftebe an ber heiligen Statte. Wer das liefet, der merke darauf. Alsdann fliebe auf die Berge, wer im judischen Lande ift, und wer in der Stadt ift, der weiche heraus; und wer auf dem Lande ift, der fomme nicht hinein; und wer auf dem Dache ift, ber fteige nicht hernieder, etwas aus feinem Saufe zu holen; und wer auf bem Belde ift, der fehre nicht um, feine Rleider su holen. Denn das find die Tage der Rache, daß erfüllet werde, alles was geschrieben ift. Webe aber ben Schwangern und Sangerinnen zu der Bittet aber, daß eure Blucht nicht geschehe im Winter oder am Sabbath. Denn es wird alsdann eine groffe Trubfal fenn, als nicht gewes fen ift von Unfang der Creatur, Die Gott gefchaf. fen hat, bis iso, und als auch nicht werden wird. Und wird ein Zorn über die Wolf fenn. Sie werden fallen durch des Schwerdtes Scharfe, und gefangen geführet werden unter alle Bolfer, und Gerufalem wird gertreten werden von den Beiden, bis daß der Beiden Zeit erfüllet wird. Und wo Diefe Lage nicht wurden verfürzet, so wurde fein Mensch errettet; aber um der Auserwehlten wile len werden die Tage verfürzet. Go aledann jes mand ju euch wird fagen: fiche hie ift Christus, oder da ift er; fo follt ihre nicht glauben. Denn

D

10

r

20

Dro fra ere

aufstehen, und grosse Zeichen und Wunder thun, daß verführet werden in den Irrthum, wo es möglich wäre, auch die Auserwehlten. Ihr aber sehet euch vor, siehe ich habs euch alles zuvor gesagt. Darum wenn sie zu euch sagen werden: siehe, er ist in der Wüste, so gehet nicht hinaus. Siehe, er ist in der Rammer, so glaubets nicht. Denn gleichwie der Blis ausgehet vom Aufgang, und scheinet dis zum Niedergang, also wird auch seyn die Zukunft des Menschen-Sohns. Woaber

ein Mas ift, da fammlen fich die Adler.

Bald aber nach dem Trubfal derfelben Zeit merden Zeichen geschehen an der Sonnen und Mond und Sternen. Sonne und Mond werden ihren Schein verlieren, und Die Sterne werben vom himmel fallen, und auf Erden wird den Leuten bange fenn, und werden jagen, und bas Deer und die Waffer-Wogen werden braufen, und die Menschen werden verschmachten vor Furcht und bor Warten der Dinge, die fommen follen auf Erden; denn auch der himmel Krafte fich bewes gen werden. Und alebann wird erfcheinen bas Beichen des Menschen-Sohns im Simmel, und alsdann werden heulen alle Gefchlechte auf Erden, und werden feben des Menfchen Gohn fommen in den Wolfen des himmels mit groffer Kraft und Berrlichfeit. Und Er wird Geine Engel fenden mit hellen Pofaunen, und fie werden fammlen Seine Auserwehlten von ben vier Winden, von einem Ende bes himmels zu bem andern.

Wenn

Wenn aber dieses anfähet zu geschehen, so sehet auf, und hebet eure Häupter auf, darum daß sich eure Erlösung nahet. Und Er sagte ihnen ein Gleichniß, sehet an den Feigenbaum und alle Bäume. Wenn ihre Zweige ist saftig werden, und die Blätter ausschlagen, so wisset ihr, daß der Sommer nahe ist. Also auch ihr, wenn ihr dieses alles sehet angehen, so wisset, daß das Reich Gottes nahe ist. Wahrlich ich sage euch: Dis Geschlecht wird nicht vergehen, bis daß die alles geschehe. Himmel und Erde werden vergehen, aber meine Worte werden nicht vergehen. Von jenem Tage aber, und von der Stunde weiß nies mand, auch die Engel nicht im Himmel, auch der

Sohn nicht, fondern allein mein Bater.

Aber hütet euch, daß eure Berzen nicht beschwestet werden mit Fressen und Sausen, und mit Sorgen der Nahrung, und komme dieser Tagschnell über euch. Denn wie ein Fallstrick wird er kommen über alle die auf Erden wohnen. Wie es aber zu der Zeit Noch war, also wird auch seyn die Zukunst des Menschen-Sohns. Denn gleichs wie sie waren in den Tagen vor der Sündstuth, sie assen, sie trunken, sie freyeten und liessen sich freyen, die and den Tag, da Noa zu der Archen einging, und sie achtetens nicht, die die Sündsstuth kam, und nahm sie alle dahin. Also wird auch seyn die Zukunst des Menschen-Sohns. Dann werden Zween auf dem Felde seyn, einer wird angenommen, und der andere wird verlassen werden. Zwo werden mahlen auf der Mühle,

eine wird angenommen, und die andere wird ver-

laffen werben.

So send nun wacker allezeit, und betet, daß ihr würdig werden möget zu entstiehen diesem altem, das geschehen soll, und zu stehen vor des Menschen Sohn. Denn ihr wisset nicht, welche Stunde euer DErr kommen wird. Gleichwie ein Mensch, der über Land zog, und ließ sein Haus, und gab seinen Anechten Macht, und einem jeglichen sein Werk, und gebot dem Thürhüter, er solte wachen. (So sage ich euch auch, wacher!) Das sollt ihr aber wissen, wenn ein Hausvater wüßte, welche Stunde der Dieb kommen wolte, so würde er ja wachen und nicht in sein Haus brechen lassen. Darum send ihr auch bereit, denn des Menschen Sohn wird kommen zu einer Stunde, da ihrs nicht mennet.

Welcher ist aber nun ein treuer und kluger Knecht, den sein Herr gesett hat über sein Gesinde, daß er ihnen zu rechter Zeit Speise gebe. Selig ist der Knecht, wenn sein Herr kommt, und sindet ihn also thun. Wahrlich ich sage euch: er wird ihn über alle seine Güter seten. So aber jener der bose Knecht wird in seinem Herzen sagen: mein Herr kommt noch lange nicht, und sähet an zu schlagen seine Mitknechte, isset und trinket mit den Trunkenen; so wird der Herr desselbigen Knechts kommen, an dem Tage, des er sich nicht versiehet, und zu der Stunde, die er nicht meynet; und wird ihn zerscheitern, und wird ihm seinen Lohn geben mit den Heuchlern, da wird senn Heulen und Jähnklappen. So

wachet

wachet nun, denn ihr wisset nicht, wenn der Herr des Hauses kommet, ob er kommt am Abend, oder zu Mitternacht, oder um den Hahnenschren, oder des Morgens, auf das Er nicht schnell komme, und sinde euch schlafend. Was ich aber euch sa. ge, das sage ich allen: Wachet!

#### Matth. 25, 1:46.

Misbann wird das himmelreich gleich fenn gehn Jungfrauen, Die ihre Lampen nahmen, und gingen aus, bem Brautigam entgegen. Aber funfe unter ihnen waren thoricht, und funf was ren flug. Die Thorichten nahmen ihre Lampen, aber sie nahmen nicht Del mit fich. Die Rlugen aber nahmen Del in ihren Gefaffen, famt ihren Lampen. Da nun ber Brautigam verzog, murden sie alle schläfrig und entschliefen. Bur Dit. ternacht aber ward ein Beschren: Siehe, der Brautigam fommt, gehet aus, Ihm entgegen. Da ftunden diefe Jungfrauen alle auf, und schmucketen ihre Lampen. Die Thorichten aber sprachen zu den Klugen: Gebt uns von euerm Dele, benn unfere Lampen verloschen. Da ant worteten die Rlugen und sprachen: Nicht alfo, auf bag nicht uns und euch gebreche. Bebet aber bin gu den Rramern, und faufet fur euch felbft. Und ba fie hingingen ju faufen, fam der Brautigam, und welche bereit waren, gingen mit 36m hinein gur Sochzeit, und die Thur ward verschloffen. Bulett famen auch die andren Jungfrauen, und fprachen: SErr, SErr, thue uns auf. Er antwortete aber, und fprach: Wahrlich ich fage euch:

euch: Ich kenne euer nicht. Darum wachet, denn ihr wiffet weder Tag noch Stunde, in welcher des

Menschen Sohn fommen wird.

Gleichwie ein Mensch, der über Land jog, rufete feinen Rnechten, und übergab ihnen feine Gus ter. Und einem gab er funf Salente, bem andern wen, bem dritten eine, einem jeden nach feinem Vermögen, und jog bald hinweg. Da ging der hin, der funf Calente empfangen hatte, und bandelte mit denfelbigen, und gewann andere funf Calente. Desgleichen auch, der zwen Salente empfangen hatte, gewann auch zwen andere. aber nur eine empfangen hatte, ging bin und machte eine Grube in die Erde, und verbarg feis nes herrn Geld. Ueber eine lange Zeit fam ber Berr Diefer Rnechte, und hielt Rechnung mit ihnen. Da trat herzu, der funf Talente empfangen hatte, und legte andere funf Talente dar, und fprach: Berr, du haft mir funf Calente gegeben, siehe da, ich habe damit andere funf Talente ges wonnen. Da fprach fein Berr gu ihm: en bu frommer und getreuer Rnecht, du bift über wenigem getreu gewesen, ich will dich über viel feten. Behe ein zu beines herrn Freude. Da trat auch herzu, der zwen Salente empfangen hatte, und fprach: Berr, bu haft mir zwen Talente gegeben, fiehe ba, ich habe mit denfelben zwen andere ges wonnen. Gein Berr fprach zu ihm: en bu frommer und getreuer Rnecht, bu biff über wenigen getreu gewesen, ich will dich über viel fegen; gebe ein zu beines Berrn Freude. Da trat auch bergu, der ein Talent empfangen hatte, und fprach : Herr,

Derr, ich wußte, daß du ein harter Mann biff, Du fchneideft, wo bu nicht gefaet haft, und famms left, da du nicht ausgestreuet haft; und furchte mich, ging bin und verbarg bein Salent in Die Erbe, fiehe ba haft bu bas Deine! Gein Bert aber antwortete, und fprach ju ihm: bu bofer und fauler Rnecht, wußtest du, daß ich schneibe, da ich nicht gefaet habe, und sammle, da ich nicht aus: geftreuet habe: fo folteft bu mein Gelb gu ben Wechslern gethan haben, und wenn ich fommen ware, hatte ich das Meine ju mir genommen mit Darum nehmet von ihm bas Palent. und gebete bem, der geben Salente hat. Denn wer da hat, dem wird gegeben werden, und wird Die Rulle haben: wer aber nicht hat, dem wird auch das, was er hat, genommen werden. Und den unnugen Rnecht werfet in die aufferfte Rins sterniß hinaus, da wird fenn Seulen und Bahnflappen.

Wenn aber des Menschen Sohn kommen wird in Seiner Herrlichkeit, und alle heiligen Engel mit Ihm, dann wird Er sigen auf dem Stuhl Seiner Herrlichkeit. Und werden vor Ihm alle Volker versammlet werden, und Er wird sie von einander scheiden, gleich als ein Hirte die Schafe von den Bocken scheidet; und wird die Schafe zur Seiner Rechten stellen, und die Bocke zur Linken. Da wird dann der König sagen zu denen zu Seiner Rechten: Rommet her, ihr Gesegneten meisnes Vaters, ererbet das Reich, das euch bereitet ist von Anbegin der Welt. Denn ich bin hungerig gewesen, und ihr habt mich gespeiset. Ich bin durstig

durstig gewesen, und ihr habt mich getranket. Ich bin ein Gast gewesen, und ihr habt mich bes herberget. Ich bin nacket gewesen, und ihr habt mich bekleidet. Sch bin frank gewesen, und ihr habt mich besuchet. Ich bin gefangen gewesen, und ihr fend zu mir fommen. Dann werden 36m die Gerechten antworten und fagen: Sert! wann haben wir Dich hungrig gefehen, und has ben Dich gespeiset, oder durftig, und haben Dich getranket? wann haben wir Dich einen Gaft ges sehen, und beherberget? oder nacket, und haben Dich bekleidet? wann haben wir Dich frank oder gefangen gefehen, und find gu Dir tommen? Und der König wird antworten, und sagen zu ihs nen: Wahrlich, ich sage euch: was ihr gethan habt einem unter Diefen meinen geringften Brus bern, das habt ihr mir gethan. Dann wird Er auch fagen zu benen zur Linken: Wehet von mir, ihr Verfluchten, in das ewige Feuer, das bereitet ist dem Teufet und seinen Engeln. 3ch bin huns gerig gewesen, und ihr habt mich nicht gespeifet. Ich bin durftig gewesen, und ihr habt mich nicht getranket. Ich bin ein Gast gewesen, und ihr habt mich nicht beherberget. Ich bin nacket ges wesen, und ihr habt mich nicht befleidet. bin frank und gefangen gewesen, und ihr habt mich nicht besuchet. Da werden sie Ihm auch antworten und fagen: SErr! wann haben wir bich gesehen hungerig oder durstig, oder einen Baft, oder nacket, oder frank, oder gefangen, und haben dir nicht gedienet? Dann wird Er ihnen antworten, und fagen: Wahrlich, ich fage euch; mas

t

was ihr nicht gethan habt einem unter diesen Ser ringsten, das habt ihr mir auch nicht gethan. Und sie werden in die ewige Pein gehen, aber die Ser rechten in das ewige Leben.

Matth. 26, 1:5.

Und es begab sich, da JEsus alle diese Rede vollendet hatte, sprach Er zu Seinen Jüngern: Ihr wisset, daß nach zween Lagen das Passahs Fest ist, da wird des Meuschen Sohn überants wortet werden, daß er gekreußiget werde. Zu der Zeit versammleten sich die Hohenpriester und Schriftgelehrten, und die Aeltesten im Wolk, in den Pallast des Hohenpriesters, der da hieß Caisphas: Und hielten Rath, wie sie JEsum mit List griffen und tödteten. Sie sprachen aber: ja nicht auf das Fest, auf daß nicht ein Aufruhr werde im Volk, denn sie surchten sich vor dem Volk.

### Die Geschichte des Mittwochs.

Joh. 13, 1=30.

Dor dem Passah-Fest aber, erkennete JEsus, daß Seine Zeit kommen war, daß Er aus dieser Welt ginge zum Vater; und wie er gelies bet hatte die Seinen, die in der Welt waren; so liebte Er sie bis ans Ende. Und ben dem Abendsessen, da schon der Teusel hatte dem Juda Sis monis Ischarioth ins Herz gegeben, daß er Ihn verriethe, als JEsus wußte, daß Ihm der Vaster alles hatte in Seine Hande gegeben, und daß Er von GOtt kommen war, und zu GOtt ging, stund Er von der Mahlzeit auf, legte Seine Rleis

Rleider ab, und nahm einen Schurz und ums gurtete fich. Darnach gof Er Waffer in ein Becken, hub an den Jungern die Juffe zu mas schen, und trocknete sie mit dem Schurz, damit Er umgurtet war. Da fam Er zu Simon Des tro, und berfelbige fprach zu 3hm: HErr, foltest Du mir meine guffe waschen? JEsus ants wortete, und fprach zu ihm: Was ich thue, das weissest du ist nicht, du wirfts aber hernach ers fahren. Da fprach Petrus ju Ihm: Nimmers mehr folt Du mir Die Fuffe maschen. Jefus antwortete ihm: Werde ich dich nicht maschen, so hast du keinen Theil mit mir. Spricht ju Ihm Simon Petrus: HErr, nicht die Fuffe als lein, fondern auch die Sande und das Saupt. Spricht JEsus zu ihm: Wer gewaschen ift, der barf nicht, dann nur die Fuffe maschen, sondern er ift gang rein, und ihr fend rein, aber nicht alle. Denn Er wußte Geinen Verrather wohl, darum sprach Er, ihr send nicht alle rein. Da Er nun ihre Fuffe gewaschen hatte, nahm Er Geine Rleider, und fatte fich wieder nieder, und sprach abermal zu ihnen: Wisset ihr, was ich euch gethan habe? Ihr heiffet mich Meifter und HErr, und faget recht daran, benn ich bins auch. So nun ich, euer Der und Deifter, euch die Fuffe gewaschen habe, so sollt ihr auch euch unter einander die Fuffe maschen. Ein Benspiel habe ich euch gegeben, daß ihr thut, wie ich euch gethan habe. Wahrlich, wahrlich ich sage euch: Der Anecht ist nicht grow, dann sein Herr, noch der Apostel geoffer, dann ver ihn gesandt hat. Go ihr C 2

1

d

is ft t

n

8

0

)=

is

11

17

D

tt

e

ihr solches wisset, selig send ihr, so ihrs thut. Nicht sage ich von euch allen, ich weiß, welche ich erwehlet habe, sondern es muß die Schrift erfüllet werden: Der mein Brodt isset, der tritt mich mit Kussen. Ist sage ichs euch, ehe dann es geschieshet, auf daß, wenn es geschehen ist, ihr gläubet, daß ichs bin. Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Wer aufnimmt, so ich jemand senden werde, der nimmt mich auf, wer aber mich ausnimmt, der

nimmt Den auf, ber mich gefandt bat.

Da JEsus solches gesagt hatte, ward Er bes trubt im Geift, und zeugete und fprach: 2Bahrlich, wahrlich, ich sage euch: einer unter euch wird mich verrathen. Da fahen sich die Junger unter einander an, und ward ihnen bange, von welchem Er redete. Es mar aber einer unter Geinen Jungern, der zu Tische faß an der Bruft MEsu, welchen Mesus lieb hatte. Dem winkete Simon Petrus, daß er forschen folte, wer es ware, von dem Er sagte? Derselbige legte sich naher an die Brust JEsu, und sprach zu Ihm: Derr, wer ifts? Jesus antwortete: Der ifts, dem ich den Biffen eintauche und gebe. Und Er tauchte ten Biffen ein, und gab ihn Juda Sis monis Ischarioth. Und nach bem Biffen fuhr der Satan in ihn. Da sprach JEsus zu ihm: Was du thuft, das thue bald. Daffelbige aber wußte niemand über dem Tische, wozu Ers ihm fagte. Etliche mennten, dieweil Judas ben Beutel hatte, Mesus sprache zu ihm, kaufe, was uns noth ift auf das Reft, oder daß er den Urmen etmas gabe. Da er nun ben Biffen genommen hatte

Joh.

hatte, ging er fobald hinaus. Und es war Nacht, da er hinaus ging.

Matth. 26, 14:16. Marc. 14, 10.11. Luc. 22, 3:6.

Und er ging hin zu den Hohenpriestern, und zu den Hauptleuten, und redete mit ihnen, wie er Ihn wolte ihnen überantworten, und sprach: Was wollt ihr mit geben, ich will Ihn euch versrathen. Da sie das höreten, wurden sie froh, und sie boten ihm drensig Silberlinge. Und er ward mit ihnen eins, und suchte von dem an Gelegenheit, daß er Ihn verrieth ohne Aufruhr.

r

15

t

n

r

e

8

t

t

t

It Is

8

## Die Geschichte des Donnerstags.

Matth. 26, 17:19. Marc. 14, 12:16. Luc. 22, 7:13. Diber am erften Tage ber ungefauerten Brobte, da man das Paffah-Lamin schlachten mußte, traten die Junger zu JEfu, und sprachen zu Ihm: Wo wilst Du, daß wir Dir bereiten, das Paffah-Lamm zu effen. Und Er fandte Seiner Junger zween, Betrum und Johannem, und sprach zu ihnen: Gehet in die Stadt, und wenn ihr hineinkommt, wird euch ein Mensch begegnen, der tragt einen Rrug mit Waffer, folget ihm nach in das Saus, da er hineingehet, und fprechet zu dem Sausherrn: Der Deifter lagt Dir fagen: Meine Zeit ift hie, ich will ben Dir bas Paffah halten mit meinen Jungern. Und er wird euch einen groffen Saal zeigen, der zurecht ges macht und bereitet ift; daselbst richtet für uns zu. Sie gingen hin, und fundens, wie Er ihnen ges fagt hatte, und bereiteten bas Paffah.

C 3

Joh. 13, 31:38. 14, 1:31.

Und (als sie zurück gekommen waren,) sprach Jesus: Nun ist des Menschen Sohn verkläret, und SOtt ist verkläret in Ihm: Ist SOtt verkläret in Ihm, so wird Ihn SOtt auch verklären in Ihm, so wird Ihn SOtt auch verklären in Ihm selbst, und wird Ihn bald verklären. Lieben Kindlein, ich bin noch eine kleine Weile ben euch: Ihr werdet mich suchen, und, wie ich zu den Juden sagte: Wo ich hingehe, da könnet ihr nicht hinkommen, so sage ichs nun auch zu euch. Sin neu Sebot gebe ich euch, daß ihr euch unter einander liebet, wie ich euch geliebet habe, auf daß auch ihr einander lieb habet. Daben wird sederman erkennen, daß ihr meine Junger send, so ihr Liebe unter einander habt.

Spricht Simon Petrus zu Ihm: Her, wo gehest Du hin? Jesus antwortete ihm: Wo ich hingehe, kanst du mir dismal nicht folgen, aber du wirst mir hernachmals folgen. Petrus spricht zu Ihm: Hern, warum kan ich dir dismal nicht folgen? ich will mein Leben sur Dich lassen. Je sus antwortete ihm: Soltest du dein Leben sur mich lassen? Wahrlich, wahrlich, ich sage dir: Der Hahn wird nicht krähen, dis du mich dreys

mal habest verleugnet.

Euer Herz erschrecke nicht. Glaubet an GOtt und glaubet an mich. In meines Vaters Hause sind viel Wohnungen: Wenns nicht so ware, so wurde ich boch euch sagen: Ich gehe hin, euch eine Stätte zu bereiten. Und wenn ich hingegangen bin und euch die Stätte bereitet has be, will ich doch wieder kommen, und euch zu mir nehmen, auf daß ihr send, wo ich bin. Und wo ich hingehe, das wisset ihr, und den Weg wisset

ihr auch.

dy

t,

rs

å:

å

10

D,

a

th

hr

et

ac

ns

0

th

r

t

t

05

tt

8

0

e

h

15

Spricht zu Ihm Thomas: HErr, wir wiffen nicht, wo Du hingehest, und wie können wir den Weg wissen? JEsus spricht zu ihm: Ich bin der Weg, und die Wahrheit und das Leben, niemand kommt zum Vater, dann durch mich. Wenn ihr mich kennetet, so kennetet ihr auch meinen Nater. Und von nun an kennet ihr Ihn,

und habt Ihn gefeben.

Spricht ju Ihm Philippus: Herr, zeige uns ben Bater, fo genüget uns. JEfus fpricht ju ihm: So lange bin ich ben euch, und du kens nest mich nicht, Philippe? wer mich siehet, ber fiehet den Bater: Wie fprichft du dann? zeige une den Bater. Glaubeft du nicht, daß ich im Water bin, und ber Bater in mir ift? Die Worte, die ich zu euch rede, die rede ich nicht von mir felbst: Der Vater aber, ber in mir wohnet, derselbige thut die Werke. Glaubet mir, daß ich im Bater bin, und ber Bater in mir ift, wo nicht, so glaubet mir doch um der Werke willen. Wahrlich, mahrlich, ich fage euch: Wer an mich glaubet, berwird die Werke auch thun, die ich thue, und wird groffere, dann diefe, thun, denn ich gebe jum Nater. Und was ihr bitten werdet in meis nem Namen, das will ich thun, auf daß ber Bater geehret werde in dem Sohne. 23as ihr bit ten werdet in meinem Namen, das will ich thun.

Liebet ihr mich, so haltet meine Gebote; und ich will den Bater bitten, und Er soll euch einen

C 4 andern

andern Tröster geben, daß Er ben euch bleibe ewiglich: den Geist der Wahrheit, welchen die Welt nicht kan empfahen, denn sie siehet Ihn nicht, und kennet Ihn nicht; ihr aber kennet Ihn, denn Er bleibet ben euch, und wird in euch senn. Ich will euch nicht Wansen (bleiben) lassen, ich komme wieder zu euch. Es ist noch um ein Kleines, so wird mich die Welt nicht mehr sehen, ihr aber sollt mich sehen, denn ich lebe, und ihr sollt auch les ben. Un demselbigen Tage werdet ihr erkennen, daß ich in meinem Vater bin, und ihr in mir, und ich in euch. Wer meine Gebote hat, und halt sie, der wird von meinem Vater geliebet werden, und ich werde ihn lieben, und mich ihm offenbaren.

Spricht zu Ihm Judas, nicht der Ischarioth: Herr, was ists, daß Du uns Dich wilt offenbaren, und nicht der Welt? JEsus antwortete, und sprach zu ihm: Wer mich liebet, der wird mein Wort halten, und mein Vater wird ihn lieben, und wir werden zu ihm kommen, und Wohnung bep ihm machen. Wer aber mich nicht liebet, der halt meine Worte nicht; und das Wort, das ihr höret, ist nicht mein, sondern des Vaters, der mich gesandt hat. Solches habe ich zu euch geredet, weil ich bep euch gewessen bin. Aber der Tröster, der Heilige Geist, welchen mein Vater senden wird in meinem Namen, derselbe wirds euch alles lehren, und euch erinnern alles des, das ich euch gesaget habe.

Den Frieden lasse ich euch, meinen Frieden gebe ich euch: nicht gebe ich euch, wie die West gibt. Euer Herz erschrecke nicht, und sürchte sich nicht. Ihr habt gehöret, daß ich euch gesagt habe: ich gehe hin, und komme wieder zu euch. Sättet ihr mich lieb, so würdet ihr euch freuen, daß ich gesagt habe: ich gehe zum Vater, denn der Vater ist grösser dann ich. Und nun habe ichs euch gesagt, ehe dann es geschicht, auf daß, wenn es nun geschehen wird, daß ihr glaubet.

Ich werde fort nicht mehr viel mit euch reden, denn es kommt der Fürst dieser Welt, und hat nichts an mir: Aber auf daß die Welt erkenne, daß ich den Vater liebe, und ich also thue, wie mir der Vater geboten hat, so stehet auf, lasset

uns bon hinnen gehen.

Matth. 26, 20:29. Marc. 14, 17:25. Luc. 22, 14:23.

. Und am Abend fam Er mit ben 3wolfen, (in bas Saus) und ba die Stunde fam, (bas Paffab zu effen) sette Er sich zu Tische und die zwolf Apostel mit Ihm. Und Er sprach zu ihnen: Mich hat herslich verlanget, das Paffah-Lamm mit euch zu effen, ehe bann ich leibe. Denn ich sage euch, daß ich es nicht mehr effen werde, bis es erfullet werbe im Reich Gottes. Und Er nahm den Relch, dankete, und sprach: Rehmet benfelbigen, und theilet ihn unter euch. Und ba fie affen, fprach Er: Wahrlich, ich fage euch: eis ner unter euch, der mit mir iffet, wird mich verrathen. Und fie wurden traurig, und fagten ju Ihm einer nach bem andern : DErr, bin ichs? und ber andere: bin ichs? Er antwortete, und fprach gu ihnen : einer aus ben Zwolfen, ber mit mir

then. Des Menschen Sohn gehet zwar dahin, wie von Ihm geschrieben stehet, wehe aber dem Menschen, durch welchen des Menschen Sohn verrathen wird, es ware demselben Menschen besser, wenn er nicht geboren ware. Da antsantwortete Judas, der Ihn verrieth, und sprach: bin ichs, Rabbi? Er sprach zu ihm: du sagests.

Und indem sie affen, nahm TEsus Das Brodt, dantete, und brachs: und gab es Seis nen Jungern und sprach: Mehmet, effet, das ift mein Leib, der für euch gegeben wird, das that zu meinem Gedachtniß. Deffelbigenglei chen nahm Er auch den Belch nach dem Abendmabl dankete, und gab ihnen den, und forach: Trinket alle daraus: das ist mein Blut des Meuen Testaments, das fur euch, und für viele vernoffen wird, zur Vergebung Der Sunden. (Solches thut, fo oft ihre trins Let, zu meinem Gedachtniß. 1 Cor. 11.) 20ahrlich, ich fage euch: ich werde von nun an nicht mehr trinfen von dem Gewachs des Weinstocks, bis auf den Tag, da iche neu trinfen werde mit euch in meines Naters Reich.

## Luc. 22, 24:38.

der unter ihnen solte für den Gröffesten gehalsten werden. Er aber sprach zu ihnen: Die weltzten könige herrschen, und die Gewaltigen heifstet man gnädige Herren. Ihr aber nicht also; sondern der Gröffeste unter euch soll senn wie der Jungs

Denn

Jüngste, und der Vornehmste, wie ein Diener. Denn welcher ist der Grösseste, der zu Lische sißet, oder der da dienet? ists nicht also, der zu Lische sißet? Ich aber bin unter euch, wie ein Diener. Ihr aber sends, die ihr beharret habt ben mir in meinen Anfechtungen. Und ich will euch das Neich bescheiden, wie mirs mein Vater beschieden hat, daß ihr essen und trinken sollt über meinem Lisch in meinem Neich, und sisen auf Stühlen, und richten die zwölf Geschlechte Israel.

Der Herr aber sprach: Simon, Simon, siehe der Satanas hat euer begehret, daß er euch möchte sichten, wie den Weißen. Ich aber habe be für dich gebeten, daß dein Glaube nicht auf höre: Und wenn du dermaleins dich bekehrest, so stärke deine Brüder. Er sprach aber zu Ihm: Herr, ich bin bereit, mit Dir ins Gefängniß und in den Tod zu gehen. Er aber sprach: Pertre, ich sage dir, der Hahn wird heute nicht krachen, ehe dann du dreymal verleugnet hast, daß du mich kennest.

Und Er sprach zu ihnen: Go oft ich euch gesandt habe ohne Beutel, ohne Tasche, und ohne
Schuhe, habt ihr auch ie Mangel gehabt? sie
sprachen: nie keinen. Da sprach Er zu ihnen: Aber nun, wer einen Beutel hat, der nehme ihn,
besselbigengleichen auch die Tasche. Wer aber
nicht hat, verkause sein Rleid, und kause ein
Schwerdt. Denn ich sage euch: es muß noch
das auch vollendet werden an mir, das geschrieben stehet: Er ist unter die Uebelthäter gerechnet. Denn was von mir geschrieben ist, das gehet in die Erfüllung. Sie sprachen aber: Herr siehe, hie sind zwen Schwerdter. Er aber sprach zu ihenen: Es ist genug.

Matth. 26, 30. Marc. 14, 26. Joh. 15.

Und da fie ben Lobgefang gesprochen hatten, fprach Jefus: 3ch bin ein rechter Weinstock, und mein Bater ein Weingartner. Ginen jeglis chen Reben an mir, ber nicht Frucht bringet, wird Er wegnehmen; und einen jeglichen, der da Rrucht bringet, wird Er reinigen, daß er mehr Brucht bringe. Ihr fend ist rein um des Worts willen, das ich zu euch geredet habe. Bleibet in mir, und ich in euch. Gleichwie ber Rebe fan teine Frucht bringen von ihm selber, er bleibe bann am Weinstock, also auch ihr nicht, ihr bleis bet bann in mir. Ich bin ber Weinstock, ihr fend die Reben. Wer in mir bleibet, und ich in ihm, der bringet viel Frucht, benn ohne mich fonnet ihr nichts thun. Wer nicht in mir bleis bet, der wird weggeworfen, wie ein Rebe, und verborret, und man sammlet fie (folche Reben) und wirfet fie ins geuer, und verbrennet fie. Go ihr in mir bleibet, und meine Worte in euch bleis ben, werdet ihr bitten, was ihr wollt, und es wird euch widerfahren. Darinnen wird mein Bater geehret, daß ihr viel Frucht bringet, und fo werbet ihr meine Junger fenn. Gleichwie mich mein Bater liebet, alfo liebe ich euch auch; bleis bet in meiner Liebe. Go ihr meine Gebote hals tet, fo bleibet ihr in meiner Liebe, gleichwie ich meis

meines Vaters Gebote halte, und bleibe in Sels ner Liebe.

Solches rede ich zu euch, auf daß meine Freude in euch bleibe, und eure Freude vollkommen werde. Das ist mein Gebot, daß ihr euch unter einander liebet, gleichwie ich euch liebe. Niemand hat grössere Liebe, dann die, daß er sein Leben lässet für seine Freunde. Ihr send meis ne Freunde, so ihr thut, was ich euch gebiete. Ich sage hinfort nicht, daß ihr Knechte send, denn ein Knecht weiß nicht, was sein Herr thut. Euch aber habe ich gesagt, daß ihr Freunde send: Denn alles, was ich habe von meinem Nater gehöret, habe ich euch kund gethan. Ihr habt mich nicht erwehlet, sondern ich habe euch erwehlet, und geset, daß ihr hingehet, und Frucht bringet, und eure Frucht bleibe, auf daß, so ihr den Vater bittet in meinem Namen, Ers euch gebe.

Das gebiete ich euch, daß ihr euch unter einsander liebet. So euch die Welt hasset, so wisset, daß sie mich vor euch gehasset hat. Wäret ihr von der Welt, so hätte die Welt das Ihre lieb; dieweil ihr aber nicht von der Welt send, sondern ich habe euch von der Welt erwehlet, darum hasset euch die Welt. Gedenket an mein Wort, das ich euch gesagt habe: Der Anecht ist nicht größer, dann sein Herr. Haben sie mich verfolget, so werden sie euch auch verfolgen; wie sie mein Wort gehalten haben, so werden sie euch thun um meines Wamens willen; denn sie kennen Den nicht, der

mich

mich gefandt hat. Wenn ich nicht fommen ware, und hatte es ihnen gefagt, fo hatten fie feine Guns be; num aber konnen fie nichts vorwenden, ihre Gunde zu entschuldigen. Wer mich haffet, ber haffet auch meinen Bater. Satte ich nicht Die Werfe gethan unter ihnen, Die fein anderer gethan hat, fo hatten fie feine Gunde; nun aber haben fie es gefehen, und haffen boch bende mich und meinen Nater. Abet es muß der Goruch erfüllet werden, der in ihrem Gefet gefchrieben ftebet; fie haffen mich ohne Urfach. Wenn aber ber Erofter fommen wird, welchen ich euch fenden werde vom Water, ber Beift der Wahrheit, der vom Bater ausgehet, der wird zeugen von mir. Und ihr werdet auch zeugen, denn ihr fend von Unfang ben mir gewefen.

30h. 16.

Solches habe ich zu euch geredet, daß ihr euch nicht ärgert. Sie werden euch in den Bann thun, ja es kommt die Zeit, daß wer euch tödtet, wird mennen, er thue GOtt einen Dienst daran. Und solches werden sie euch darum thun, weil sie weder meinen Vater noch mich erkennen. Aber solches habe ich zu euch geredet, auf daß, wenn die Zeit kommen wird, ihr daran gedenket, daß ichs euch gesagt habe. Solches aber habe ich euch von Anskang nicht gesagt, denn ich war ben euch. Nun aber gehe ich hin zu Dem, der mich gesandt hat, und niemand unter euch fraget mich, wo gehest Du hin? sondern, dieweil ich solches zu euch geredet habe, ist euer Herz voll Traurens worden. Aber ich sage euch die Wahrheit; es ist euch gut, daß

ich hingehe. Denn so ich nicht hingehe, so kommt der Tröster nicht zu euch. So ich aber hingehe, will ich Ihn zu euch senden. Und wenn derselbige komt, der wird die Welt überzeugen, von der Sünde, von der Gerechtigkeit und von dem Gericht. Von der Sünde, daß sie nicht glauben an mich. Von der Gerechtigkeit, daß ich zum Vater gehe, und ihr mich nicht mehr sehet. Von dem Gericht, daß der

Burft Diefer Welt gerichtet ift.

Ich habe euch noch viel zu sagen, aber ihr köns net es ist nicht tragen. Wenn aber sener, der Geist der Wahrheit, kommen wird, der wird euch in alle Wahrheit leiten. Denn Er wird nicht von Ihm selber reden, sondern was Er hösten wird, das wird Er reden, und was zukunstig ist, wird Er euch verkundigen. Derselbige wird mich verklaren; denn von dem Meinen wird Ers nehmen, und euch verkundigen. Alles was der Vater hat, das ist mein: Darum habe ich gesagt, Er wirds von dem Meinen nehmen, und euch verkundigen.

Ueber ein Kleines, so werdet ihr mich nicht sehen, und abermal über ein Kleines, so werdet ihr mich sehen, denn ich gehe zum Vater. Das sprachen etliche unter Seinen Jüngern unter eins ander: Was ist das, daß Er saget zu uns: Ueber ein Kleines, so werdet ihr mich nicht sehen, und abermal über ein Kleines, so werdet ihr mich sehen, und: Denn ich gehe zum Vater? Da spraschen sie: Was ist das, was Er saget: Ueber ein Kleines? Wir wissen nicht, was Er redet. Da merkete Wesus, daß sie Ihn fragen wolten, und

(prach

fprach zu ihnen: Davon fraget ihr unter einans der, daß ich gesagt habe, über ein Kleines, so werdet ihr mich nicht sehen, und abermal über ein Kleines, so werdet ihr mich sehen. Wahrs lich, wahrlich, ich sage euch: Ihr werdet weinen und heulen, aber die Welt wird sich freuen; ihr aber werdet traurig seyn, doch eure Traurigkeit

foll in Rreude verfehret werden.

Ein Weib, wenn sie gebieret, so hat sie Trauseigkeit, denn ihre Stunde ist kommen: wenn sie aber das Kind geboren hat, denket sie nicht mehr an die Angst, um der Freude willen, daß der Mensch zur Welt geboren ist. Und ihr habt auch nun Traurigkeit, aber ich will euch wieder sehen, und euer Herz soll sich freuen, und eure Freude soll niemand von euch nehmen. Und an demsels bigen Tage werdet ihr mich nichts fragen. Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: so ihr den Vater etwas bitten werdet in meinem Namen, so wird Ers euch geben. Bisher habt ihr nichts gebeten in meinem Namen. Vittet, so werdet ihr nehmen, daß eure Freude vollkommen sen.

Solches habe ich zu euch durch Gleichnisse gestedet: Es kommt aber die Zeit, daß ich nicht mehr durch Gleichnisse mit euch reden werde, sondern euch sten heraus verkündigen von meinem Nater. An demselbigen Tage werdet ihr bitten in meisnem Namen; und ich sage euch nicht, daß ich den Vater für euch bitten will. Denn Er selbst, der Vater, hat euch lieb, darum daß ihr mich liebet, und gläubet, daß ich von GOtt ausgegangen bin. Ich bin vom Vater ausgegangen, und kommen in

Die

die Welt; wiederum verlasse ich die Welt, und gehe zum Vater. Sprechen zu Ihm Seine Jünger: Siehe num redest Du frey heraus, und sagest kein Gleichnis. Nun wissen wir, daß Du alle Dinge weissest, und bedarfest nicht, daß Dich jemand frage. Darum glauben wir, daß Du von Gott ausgegangen bist. Issus antwortete ihnen: Ist gläubet ihr. Siehe, es kommt die Stunde, und ist schon kommen, daß ihr zerstreuet werdet, ein jeglicher in das Seine, und mich alleine lasset, aber ich bin nicht alleine, denn der Vater ist ben mir. Solches habe ich mit euch geredet, daß ihr in mir Friede habet. In der Welt habt ihr Angst: aber send getrost; ich habe die Welt überwunden.

90h. 17.

t

3

Solches redete JEsus, und hub Seine Augen auf gen himmel, und sprach: Dater, die Stune de ist bie, daß Du Deinen Sohn verklarest, auf daß Dich Dein Sohn auch verklare: wie Du Ihm dann Macht gegeben hast über alles Sleisch, auf daß Er das ewige Leben gebe als len, die Du Ihm gegeben hast. Das ist aber das ewige Leben, daß sie Dich, der Du allein wahrer GOtt bift, und den Du gefandt haft, ILsum Christum erkennen. Ich habe Dich verklaret auf Erden, und vollendet das Werk, das Du mir gegeben hast, das ich thun solte. Und nun verklare mich Du, Vater, bey Dir felbst, mit der Alarheit, die ich bey Dir hatte, che die Welt war. Ich habe Deinen Namen offenbarer den Menichen, die Du mir von der Welt

Welt gegeben haft. Sie waren Dein, und Du baft fie mir gegeben, und fie baben Dein Wort behalten. Mun wiffen sie, daß alles, was Du mir gegeben hast, sey von Dir. Denn die Worte, die Du mir gegeben haft, babe ich ib: nen gegeben, und fie habens angenommen, and erkannt wahrhaftig, daß ich von Dir ausgegangen bin, und glauben, daß Du mich gefandt haft. Ich bitte für fie, und bitte nicht für die Welt, sondern für die, die Du mir mes geben haft, denn sie sind Dein. Und alles was mein ift, das ist Dein, und was Dein ist, das ist mein, und ich bin in ihnen verkla ret. Und ich bin nicht mehr in der Welt; fie aber find in der Welt, und ich tomme gu Dir. Beiliger Vater, erhalte fie in Deinem Mamen, Die Du mir gegeben baft, daß fie Lines feyn, gleichwie wir. Dieweil ich bey ihnen war in der Welt, erhielt ich sie in deinem Mamen. Die Du mir gegeben haft, die habe ich bewahret, und ist keiner von ihnen verloren, ohne das verlorne Rind, daß die Schrift erfüllet wur: de. Tun aber komme ich zu Dir, und rede folches in der Welt, auf daß sie in ihnen ba ben meine Freude vollkommen. Ich habe ih men gegeben Dein Wort, und die Welt haffet fie, denn fie find nicht von der Welt, wie dann auch ich nicht von der Welt bin. Ich bitte micht, daß Du sie von der Welt nehmest, son bern, daß du fie bewahreft vor dem Argen. Sie find nicht von der Welt, gleichwie auch ich nicht von der Welt bin. Zeilige sie in Dei ner

ner Wahrheit: Dein Wort ist die Wahrheit. Gleichwie Du mich gesandt hast in die Welt, so sende ich sie auch in die Welt. Ich beiline mich selbst für sie, auf daß auch sie geheiligt

sevn in der Wabrbeit.

du

rt

Du

Die

ib;

m

dir

ch

ht

Tes

les

ein

lås

fie

ir.

en

on,

in

Die

et,

as

urs

ede bas

ibe

Fet

nn tte

UTC

en.

tch

eis

Ich bitte aber nicht allein für sie, sondern auch für die, so durch ihr Wort an mich glaus ben werden; auf daß sie alle Lines seyn, aleiche wie Du, Vater, in mir, und ich in Dir, daß auch sie in une Lines seyn, auf daß die Welt glaube, Du habest mich gesandt. Und ich babe ibnen gegeben die Sevrlichkeit, die Du mir gegeben baft, daß sie Lines seyn, gleichwie wir Lines find. Jch in ihnen, und Du in mir, auf daffie volltommen feyn in Lines, und die Welt erkenne, daß Du mich gesandt hast, und liebest sie, gleichwie Du mich liebest. Vater, ich will, daß wo ich bin, auch die bey mir seyn, die Du mir gegeben haft, daß sie meine Zerrlichkeit seben, die Du mir gegeben bait, benn Du baft mich geliebet, ehe dann die Welt gegrundet ward. Gerechter Dater, die Welt kennet Dich nicht, ich aber kenne Dich, und diese erkennen, daß Du mich nefandt hast. Und ich habe ibs nen Deinen Mamen fund gethan, und will ibnen kund thun, auf daß die Liebe, damit Du mich liebest, sey in ihnen, und ich in ihnen.

Matth. 26, 30:35. Marc. 14, 26:31. Luc. 22, 39. Joh. 18, 1.

Da Befus folches geredet hatte, ging Er (jur Stade) hinaus über den Bach Ridron, und tam D 2

kam nach Seiner Gewohnheit an den Delberg; es folgeten Ihm aber auch Seine Jünger. Da sprach JEsus zu ihnen: In dieser Nacht werdet ihr euch alle an mir ärgern. Denn es stehet gesschrieben: Ich werde den Hirten schlagen, und die Schafe der Heerde werden sich zerstreuen; wenn ich aber auferstehe, will ich vor euch hins

gehen in Galilaam.

Petrus aber antwortete, und sprach zu Ihm: Wenn sie auch alle sich an Dir ärgerten, so will ich boch mich nimmermehr ärgern. Jesus sprach zu ihm: Wahrlich, ich sage dir: Heute in dieser Nacht, ehe der Hahn zwenmal krähet, wirst du mich drens mal verleugnen. Er aber redete noch weiter: Und wenn ich mit Dir sterben müßte, so will ich Dich nicht verleugnen. Desgleichen sagten auch alle Jünger.

Matth. 26, 36:46. Marc. 14, 32:42. Luc. 22, 40:46. Joh. 18, 1. 2.

Da kam JEsus mit ihnen zu einem Hose, der hieß Gethsemane, da war ein Garten, darein ging JEsus und Seine Jünger. Judas aber, der Ihn verrieth, wußte den Ort auch, denn JEsus versammlete sich oft daselbst mit Seinen Jüngern. Und als Er dahin kam, sprach Er zu ihnen: Setzet euch hie, bis daß ich dort hingehe, und bete. Und Er nahm zu sich Petrum und Jacobum und Joshannem, die zween Sohne Zebedai, und sing an zu trauren, und zu zittern und zu zagen. Da sprach JEsus zu ihnen: Meine Seele ist betrübt bis in den Tod; bleibet hie, und wachet mit mir. Und

Sohn

Er rif sich von ihnen ben einem Steinwurf, und siel nieder auf Sein Angesicht auf die Erde, und betete, daß, so es möglich ware, die Stunde vorüber ginge; und sprach: Abba mein Vater, ist es möglich, und es ist Dir ja alles möglich, so nimm diesen Kelch von mir. Doch nicht mein, sondern Dein

Wille geschehe.

t

8

b

hn

Und Er kam zu Seinen Jüngern, und fand sie schlafend, und sprach zu Petro: Simon, schläfest du? könnet ihr dann nicht Eine Stende mit mir wachen? Wachet und betet, daß ihr nicht in Ansfechtung fallet, der Geist ist willig, aber das Fleisch ist schwach. Und Er ging zum andern mat hin, und betete und sprach: Mein Vater: ist es nicht möglich, daß dieser Kelch von mir gehe, ich trinke ihn dann, so geschehe Dein Wille. Und Er kam wieder, und fand sie abermal schlasend, denn ihre Augen waren voll Schlass, und wußten nicht, was sie Ihm antworteten. Und Er ließ sie, und ging abermal hin, und betete zum dritten mal, und redete dieselbigen Worte. Es erschien Ihm aber ein Engel vom Himmel, und stärkete Ihn.

Und es kam, daß Er mit dem Tode rang, und betete heftiger (mit starkem Geschrey und Thranen, Hebr. 5, 7.) Es ward aber Sein Schweiß wie Blutstropfen, die sielen auf die Erde. Und Erstund auf von dem Gebete, und kam zu Seinen Jüngern zum dritten mal, und fand sie schlafend vor Traurigkeit, und sprach zu ihnen: Ach wollt ihr nun schlafen und ruhen? es ist genug! stehet auf und betet, daß ihr nicht in Ansechtung fallet. Siehe die Stunde ist kommen, da des Menschen

3 3

Sohn überantwortet wird in die Hande der Sunder. Stehet auf, laffet uns gehen, siehe er ift da, der mich verrath.

Matth. 26, 47:56. Marc. 14, 43:52. Luc. 22, 47:54. Joh. 18, 3:11.

Und als Er noch redete, fiehe ba kam Judas, ber Zwolfen einer, welcher Die Kriegs-Schaar gu fich genommen hatte, und der Hohenpriefter und Pharifaer Diener, mit Jackeln, Schwerdtern und Stangen. JEfus nun, der alles wußte, was Ihm begegnen folte, ging hinaus, und fprach zu ihnen: Wen suchet ihr? Gie antworteten 36m: JEsum von Nazareth. JEsus spricht zu ihnen: 3ch bins! Judas aber, der 3hn verrieth, flund auch ben ihnen. Als nun JEfus zu ihnen sprach: Ich bins! wichen sie juruck, und fielen zu Boden. Da fragte Er fie abermal: Wen suchet ihr? Gie fprachen: 3Efum von Nagareth. 3Efus antwors tete: 3ch habe euch gesaget, daß ich es sep. Guchet ihr bann mich, fo laffet diese gehen. Auf baß das Wort erfüllet wurde, welches Er fagte: 3ch habe der keinen verloren, die Du mit gegeben haft. Und der Verrather hatte ihnen ein Zeichen geges ben, und gefagt: Welchen ich fuffen werde, Det ists, den greiffet, und führet ihn gewiß. Und alsbald trat er zu Besu, und sprach: Gegruffet fenst du Rabbi, und kuffete Ihn. JEsus aber fprach zu ihm: Freund, warum bist du kommen? Juda, verrathest du des Menschen Gohn mit eis nem Ruß? Da traten sie hingu, und legten Die Danbe an JEfum, und griffen 3hn. Da

Da aber fahen, die um Ihn waren, was da werden wolte, sprachen fie ju Ihm: SErr, follen wir mit bem Schwerdt'brein fchlagen? Und einer aus ihnen, Simon Petrus, hatte ein Schwerdt, und jog es aus, und schlug nach des Hohenpriefters Enecht, und hieb ihm fein recht Ohr ab, und der Knecht hieß Malchus. Jefus aber ants mortete, und fprach: Laffet fie boch fo ferne machen. Und Er rubrete fein Dhr an, und feilete ihn; und sprach zu Petro: Stecke bein Schwerdt in die Scheide: Denn wer das Cowerdt nimmt, ber fan durche Schwerdt ums fommen. Ober mennest bu, daß ich nicht konte meinen Bater noch ibo bitten, daß Er mir gus schickte mehr dann zwolf Legionen Engel? Golte ich ben Relch nicht trinfen, ben mir mein Bater gegeben hat? Wie murbe bann bie Schrift erfullet? Es muß alfo geben.

Bu der Stunde sprach Jesus zu den Johens priestern, und Hauptleuten des Tempels, und den Aeltesten, die über Ihn kommen waren: Ihrsend ausgegangen, als zu einem Mörder, mit Schwerdtern und mit Stangen, mich zu saben: Bin ich doch täglich im Tempel ben euch gewesen, und habe gelehret, und ihr habt keine Hand an mich geleget. Aber das ist eure Stunde, und die Macht der Finsterniß, und das ist alles gezischen, daß erfüllet würden die Schriften der Propheten. Da verließen Ihn alle Jünger und slohen. Und es war em Jüngling, der solgete Ihm nach, der ward mit Leinwand bekleidet auf dem blossen Leibe, und die Jünglinge griffen ihn.

20 4

Er aber ließ den Leinwand fahren, und flohe bloß pon ihnen.

Matth. 26, 57:68. Marc. 14, 53:65. Luc. 22, 54. 55. 63:65. 30h. 18, 12:24.

Die Schaar aber, und ber Oberhauptmann und die Diener der Juden nahmen JEsum, und bunden Ihn, und führeten Ihn aufs erste zu Hannas, der war Caiphas Schwäher, welcher bes Jahrs Hoherpriester war. Das war ber Caiphas, ber ben Juben rieth, es mare gut, baß Ein Mensch wurde umbracht fur das Bolf. Und Hannas fandte Ihn gebunden zu dem Dos henpriefter Caiphas, wo alle Hohepriefter und Aleltesten und Schriftgelehrten sich versammlet

hatten.

Simon Petrus aber folgete JEfu nach von ferne, und ein anderer Junger. Derfelbe Juns ger war dem Sohenpriefter bekannt, und ging mit TEsu hinein in des Hohenpriesters Pallast; Des trus aber ftund drauffen vor ber Thur. Da ging ber andere Junger, der dem Sohenpriester bes fannt war, hinaus, und redete mit der Thurbuterin, und führte Petrum binein. Da gundeten Die Diener ein Beuer an mitten im Sofe, und fetfen fich zusammen, und Petrus fette fich unter fie, auf daß er sahe, wo es hinaus wolte, und marmete fich ben bem Reuer.

Aber ber Sohepriefter fragte JEfum um Seine Junger und um Seine Lehre. JEfus antwortete ihm: Ich habe frep offentlich geredet por der Welt. Ich habe allezeit gelehret in der

Schule

Schule, und in dem Tempel, da alle Juden zussammen kommen, und habe nichts im Verborges nen geredt. Was fragest du mich darum? fras ge die darum, die gehöret haben, was ich zu ihs nen geredet habe; siehe dieselben wissen, was ich zu ihgesaget habe. Als Er aber solches redete, gab der Diener einer, die daben stunden, Jesu eis nen Backenstreich, und sprach: Soltest du dem Johenpriester also antworten? Jesus antworstete: Habe ich übel geredet, so beweise es, daß es bose sey. Habe ich aber recht geredet, was

schlägest du mich?

Die Hohenpriester aber, und Aeltesten und der ganze Rath suchten falsch Zeugniß wider 3E fum, auf daß fie Ihn todteten; und funden feis nes. Viele gaben falsch Zeugniß wider Ihn; aber ihr Zeugniß stimmete nicht überein. Bulest traten herzu zween falfche Zeugen, und fprachen: Wir haben gehoret, daß er sagete: ich will den Tempel Gottes, der mit Sanden gemacht iff, abbrechen, und in drepen Tagen einen andern bauen, der nicht mit Sanden gemacht ift. Aber ihr Zeugniß stimmete noch nicht überein. Und ber Dohepriefter ftund auf, trat in die Mitte, fragte JEsun und sprach: Antwortest du nichts zu dem, das diese wider dich zeugen? Aber JEsus schwieg stille, und antwortete nichts. Da sprach der Sohepriester zu Ihm: Ich beschwöre dich ben dem lebendigen Gott, daß du uns sagest, ob du fenst Christus der Sohn GUttes des Sochgelobs ten? JEsus sprach: Ich bins. Und ich sage euch: Von nun an wirds geschehen, daß ihr ses hen

hen werdet des Menschen Sohn sigen zur rechten Hand der Kraft, und kommen in den Wolken des Himmels. Da zerriß der Hohepriester seine Kleider, und sprach: Er hat GOtt gelästert, was dürsen wir weiter Zeugniß? Siehe, ist habt ihr seine GOttes-Lästerung gehöret. Was dünket euch? Sie aber verdammten ihn alle, und sprachen: Er ist des Todes schuldig. Da speneten sie aus in Sein Angesicht, und die Männer, die Jesum hielten, verspotteten Ihn, und verdeckten Sein Angesicht, und gaben Ihm Backenstreiche, und sprachen: Weissage uns Christe, wer ists, der Dich schlug? Und viele andere Lästerungen sagten sie wider Ihn. Und die Knechte schlugen Ihn ins Angesicht.

Matth. 26, 69:75. Marc. 14, 66:72. Luc. 22, 16:62. Joh. 18, 17. 26. 27.

tom eine Magd des Hohenpriesters, die Thurshuterin; und da sie Petrum sahe benm Jeuer sigen und sich wärmen, sahe sie ihn an, und sprach: Dieser war auch mit ihm; und zu ihm sprach sie: Bist du nicht auch dieses Menschen Jünger einer? Du warest ja auch mit dem JEsu aus Galisa. Er aber leugnete vor ihnen allen, und sprach: Ich bins nicht, ich kenne ihn nicht, weiß auch nicht, was du sagest. Und er ging hinaus in den Vorhos, und der Hahn kindete. Als er aber zur Thur hinaus ging, sahe ihn diese Magd wieder, und noch eine andere, die sprach zu denen, die da waren: Dieser ist der einer, und war den dem

bem Jefu von Nagareth. Und fie fprachen zu ihm: Bist du nicht seiner Junger einer? Und er leug-nete abermal, und schwur dazu: ich kenne den Menschen nicht. Und über eine Weile, ben einer Stunde, befraftigte es des Sohenpriefters Rnechs te einer, ein Gefreundter des, bem Petrus bas Ohr abgehauen hatte, und sprach: Wahrlich. diefer war auch ben ihm, benn er ift ein Galis laer, und zu Petro fprach er: Sahe ich bich nicht im Garten ben ihm? Und Die baben ftunben, fprachen guihm: Wahrlich, bu bift auch einer von benen; benn beine Sprache verrath bich. Aber er leugnete abermal, und fing an fich zu verflus den, und ju fchworen : ich fenne den Menfchen nicht, von dem ihr faget. Und alsobald, da er noch redete, krähete der Sahn zum andern mal. Und der BErr wandte fich um; und fahe Detrum an. Und Petrus gedachte an des SErrn Wort, als Er gu ihm gefaget hatte, ehe ber Sahn zwens mal frahet, wirft bu mich breymal verleugnen. und er ging hinaus, und weinete bitterlich.

## Die Geschichte des Frentags.

Matth. 27, 1.2. Marc. 15, 1. Luc. 22, 66,71.

Und bald am Morgen, als es Tag ward, samme leten sich die Aeltesten des Volks, die Johenpriester und Schriftgelehrten, und hielten einen Kath über JEsum, daß sie Ihn tödteten. Und führten Ihn hinauf vor ihren Rath, (um Ihn nochmals zu verhören) und sprachen: Bist du Christus? sage es uns. Er sprach aber zu ihnen: Sage ichs euch, so glaubet ihrs nicht. Frage ich aber, so antwortet ihr nicht, und lasset mich doch nicht los. Darum von nun an wird des Menschen Sohn sisen zur rechten Hand der Kraft GOttes. Da sprachen sie alle: Bist du dann der Sohn Ottes. Da sprachen sie alle: Bist du dann der Sohn Ottes. Sie aber sprachen: was dursen wir weiter Zeugnis? wir habens selbst gehöret aus seinem Munde. Und der ganze Hause stund auf, und nachdem sie Jesum wieder gebunden hatten, sührten sie Ihn von Caipha vor das Richthaus, und überzantworteten Ihn dem Landpsleger Pontio Pilato.

## Matth. 27, 3:10.

Da das sahe Judas, der Ihn verrathen hats te, daß Er verdammet war zum Tode, gereuete es ihn, und brachte herwieder die drenßig Silberlinge den Hohenpriestern, und den Aeltesten, und sprach: ich habe übel gethan, daß ich unsschuldig Blut verrathen habe. Sie sprachen: Was gehet uns das an? da siehe du zu. Und er warf die Silberlinge in den Tempel, hub sich davon, ging hin, und erhenkte sich selbst; und ist hinab gestürzt, und mitten entzwen geborsten, und alle sein Eingeweide ist ausgeschüttet worden. (Up. Gesch. 1, 18.)

Alber die Hohenpriester nahmen die Silbers linge und sprachen: Es taugt nicht, daß wir sie in den GOttes-Rasten legen; denn es ist Blut-Geld. Sie hielten aber einen Rath, und kauften einen Topfers-Acker dafür, zum Begräbniß der Pilger. Daher ist derselbige Acker genennet, der Blut-Acker, die auf den heutigen Tag. Da ist erfüllet, das gesaget ist durch den Propheten, da er spricht: Sie haben von den Kindern Israel genommen drepsig Silberlinge, als den Preis dessen, der geschähet wurde, welchen sie (so hoch) geschähet haben, und haben sie gegeben um einen Topfers-Acker, wie mir der Herr (zu sagen) besohlen hat.

いりりゅうとう

n

ie

e

: rhit

e .... ... ... ... ... ...

Toh. 18, 28:32.

Die Juden aber gingen nicht in das Richtshaus, daß sie nicht unrein wurden, (\*) sondern das Passah essen möchten. Da ging Pilatus zu ihnen heraus, und sprach: Was bringet ihr für Klage wider diesen Menschen? Sie antworteten, und sprachen zu ihm: Wäre dieser nicht ein Uebelthäter, wir hätten dir ihn nicht überantwortet. Da sprach Pilatus zu ihnen: So nehmet ihr ihn hin, und richtet ihn nach euerm Geset. Da sprachen die Juden zu ihm: Wir dursen niemand tödten; daß also erfüllet wurde das Wort Jesu, welches Er sagte, da Er deutete, welches Todes Er sterben würde.

Matth. 27, 11:14. Marc. 15, 2:5. Luc. 23, 2:12.
Joh. 18, 33:38.

Da fingen sie an Ihn zu verklagen, und sprazienen: Diesen finden wir, daß er das Volk abwendet, und verbeut den Schoß dem Kanser zu geben, und spricht: Er sen Christus ein König.

<sup>(\*)</sup> Eine Parthey unter ben Juden af das Paffah.

Da ging Vilatus wieder hinein in das Richt baus, und rief JEfu, und fprach ju Ihm: Biff du der Juden König? JEsus antwortete, und forach su ihm: Redest du das von dir felbst, oder babens dir andere von mir gesaget? Vilatus ant wortete: Bin ich ein Jude? Dein Bolf und Die Dobenpriefter haben Dich mir überantwortet was haft bu gethan? 3Efus antwortete: Mein Reich ist nicht von dieser Welt: Ware mein Reich von diefer Welt, meine Diener murben barob fampfen, daß ich den Juden nicht überant wortet wurde. Aber nun ist mein Reich nicht von Da sprach Pilatus zu Ihm: Go bift Du bennoch ein Ronig. JEsus antwortete, Du fagests, ich bin ein König, und bin dazu gebo ren; und dazu bin ich in die Welt kommen, daß ich die Wahrheit bezeugen soll. Wer aus der Wabrheit ift, der hort meine Stimme. Spricht Pilatus zu Ihm: Was ist Wahrheit? Und da er das gesaget hatte, ging er wieder hinaus gu den Juden und sprach zu ihnen: ich finde feine Schuld an ihm.

Die Hohenpriester aber und Aestesten beschuldigten Ihn hart, aber Er antwortete nichts. Da sprach Pilatus zu Ihm: Antwortest du nichts? siehe, wie hart sie dich verklagen! Aber Er antwortete nicht auf ein Wort, also, daß sich auch der Landpsteger sehr verwunderte. Sie aber hielten an, und sprachen: Er hat das Volkerreget, damit, daß er gesehret hat hin und her im ganzen Judischen Lande, und hat in Galiläa

angefangen und ift bis hieher gekommen.

tift

Ö

et

tie

Lin

in

en 16

in

du

10:

af

her ht

da

\$11

ne

bes

ts.

du

id

Sic

olf

her

åa

.

Da aber Vilatus von Galilaa horete, fraate er. ob er aus Galilaa ware. Und als er vers nahm, daß Er unter Berodis Gebiet gehore, fo fandte er Ihn ju Berodes, welcher in denfelben Tagen auch ju Jerufalem war. Da aber Deros des JEfum fahe, ward er fehr froh, denn er hats te Ihn langst gern gefehen. Denn er hatte viel von Ihm gehoret, und hoffete, er wurde ein Beis chen von Ihm sehen. Und er fragte Ihn mans cherlen. Er antwortete ihm aber nichts. Die Sohenpriefter aber und die Schriftgelehrten ftuns den, und verflagten Ihn hart. Aber Berobes mit feinen Rriegsleuten verachtete und verspottete Ihn, legte Ihm ein weiß Kleid an, und fandte Ihn wieder zu Pilato. Auf den Lag wurden Dilatus und Berodes Freunde mit einander : benn subor maren sie einander feind.

Matth. 27, 15:23. Marc. 15, 6:14. Euc. 23, 13:23.
Soh. 18, 38:40.

Pilatus aber rief die Hohenpriester, und die Obersten, und das Volk zusammen, und sprach zu ihnen: Ihr habt diesen Menschen zu mir bracht, als der das Volk abwende, und siehe, ich habe Ihn vor euch verhöret, und sinde an dem Mensschen der Sachen keine, der ihr Ihn besthuldisget; Herodes auch nicht. Denn ich habe euch zu ihm gesandt, und siehe, man hat nichts auf ihn gebracht, das des Todes werth sep. Darum will ich ihn züchtigen und lostassen.

Auf das Fest aber hatte der Landpfleger die Gewohnheit, dem Wolf einen Gefangenen loss

zugeben, welchen fie wolten. Er hatte aber zu ber Zeit einen Gefangenen, einen sonderlichen vor andren, der hieß Barrabas. Der war mit andren Aufrührern gefangen worden, die im Aufruhr einen Mord begangen hatten. Und bas Wolf rief und bat, daß er that, wie er pflegte. Und da fie versammlet waren, fprach Pilatus gu ihnen: Welchen wollt ihr, daß ich euch los gebe? Barrabam, oder JEsum, von dem gesagt wird: er sen Christus. Denn er wußte wohl, daß Ihn Die Hohenpriester aus Neid überantwortet hat ten. Und ba er auf dem Richtstuhl faß, schickte fein Weib zu ihm ; und ließ ihm fagen : Sabe bu nichts zu schaffen mit diesem Gerechten, ich habe heute viel erlitten im Traum von feinetwegen. Aber Die Sohenpriefter, und Die Aelteften überredeten das Wolf, daß fie um Barrabas bitten folten, und Jefum umbrachten. Da antwor: tete nun der Landpfleger und fprach zu ihnen: Welchen wollt ihr unter diesen zween, den ich euch foll losgeben? Da schrie der ganze Haufe, und fprach: hinmeg mit diefem, und gib uns Barrabam los. Da rief Pilatus abermal gu ihnen, und wolte JEfum loslaffen, und fprach: Was foll ich bann machen mit Jefu, von bem gesaget wird: er fen Christus? Gie riefen alle: freuhige, freuhige Ihn. Pilatus fprach jum dritten mal ju ihnen: Was hat er bann übels gethan? ich finde keine Urfach des Todes an Darum will ich ihn zuchtigen und loss ihm: laffen. Aber sie lagen ihm an mit groffem Ges fcrey, und forderten, daß Er gefreußiget murde,

fe

S S to

n

u

li

und ihr und ber Sohenpriefter Gefchren nahm überhand.

14

enait

m

as

te.

zu

e?

0:

n

it

te

u

be

n.

rs

ett

23

1:

d)

e,

13

tu

):

m

e:

IT

Íŝ

m

85

es

e,

Matth. 27, 24:30. Marc. 15, 15:19. Luc. 23, 24. 25.

Da aber Pilatus sahe, daß er nichts schaffete, sondern daß viel ein grösser Getümmel ward, nahm er Wasser, und wusch die Hände vor dem Volk, und sprach: Ich din unschuldig an dem Blut dieses Gerechten, sehet ihr zu. Da antworztete das ganze Volk und sprach: Sein Blut komme über uns, und über unsere Kinder. Da ges dachte Pilatus dem Volke ein Genügen zu thun, und gab ihnen Varrabam los, ILsum aber ließ er geisseln, und überantwortete Ihn, daß Er gekreußiget wurde.

Da nahmen die Kriegsknechte des Landpflegers JEsum zu sich in das Richthaus, und riefen zussammen über Ihn die ganze Schaar, und zogen Ihn aus, und legten Ihm einen Purpur-Mantel an, und flochten eine Krone von Dornen und setzten sie auf Sein Haupt, und gaben Ihm ein Rohr in Seine rechte Haud, und beugeten die Knie vor Ihm, beteten Ihn an und spotteten Ihn, und sprachen: Gegrüsset senst du, der Juden König. Und speneten Ihn an, gaben Ihm Backenstreiche und nahmen das Rohr, und schlugen damit Sein Haupt.

30h. 19, 4:15.

Da ging Pilatus wieder heraus, und sprach ju ihnen: Sehet, ich führe Ihn heraus zu euch, daß ihr erkennet, daß ich keine Schuld an Ihm finde.

finde. Alfo ging JEfus heraus, und trug eine Dornen-Rrone, und Purpur-Rleid. Und er fpricht zu ihnen: Sehet welch ein Mensch! Da Ihn die Sohenpriefter und Die Diener faben, fchrien fie, und fprachen: Rreubige, freubige! Pilatus fpricht ju ihnen: Dehmet ihr ihn hin und freußiget ihn: benn ich finde feine Schuld an Ihm. Die Juden antworteten ihm: Wir haben ein Gefen, und nach dem Gefes foll Er fterben : Denn Er hat fich felbst zu GOttes Gohn gemacht. Da Pilatus das Wort hörete, furchte er sich noch mehr. Und ging wieder hinein in das Richthaus, und spricht u JEfu: Von wannen bift du? Aber JEfus gab ihm keine Antwort. Da fprach Vilatus ju 36m: Redeft du nicht mit mir? weiffest du nicht, daß ich Macht habe, dich zu freußigen, und Macht habe, dich loszugeben? JEfus antwortete: Du batteft feine Macht über mich, wenn fie bir nicht ware von oben herab gegeben: Darum, ber mich Dir überantwortet hat, ber hats groffere Gunbe. Von dem an trachtete Pilatus, wie Er ihn los-lieffe. Die Juden aber schrien und sprachen: Lasfest du diesen los, so bift du des Ranfers Freund picht. Denn wer sich zum König macht, der ift wider den Kanfer. Da Pilatus das Wort horete, führete er JEsum heraus, und satte sich auf ben Richtstuhl an der Statte, die da heisset Soche pflaster, auf Bebraifch aber Gabbatha. Es mar aber ber Rufttag bes Paffah, um die britte (\*) Stunde. Und er spricht zu den Juden: Gehet, bas ift euer Ronig. Gie fchrien aber: 2Beg, meg mit

<sup>(\*)</sup> Giehe Marc. 15, 25.

mit dem, freuzige ihn! Spricht Pilatus zu ihnen: Soll ich euern König freuzigen? Die Hohenpriesster antworteten: Wir haben keinen König, dann den Kanser. Da überantwortete er Ihn, daß Er gekreuziget wurde.

ne

bt

lie

ie,

ht

n:

en

10

d

us

10

ht

us

zu

t,

ht

du

fit

d)

e.

8:

if

10

ift

e,

en

be

ar

\*)

t,

eg

Matth. 27,31:34. Marc. 15,20:23. Luc. 23,26:33.

Joh. 19, 16:18.

Und die Kriegsknechte nahmen Jesum, und zogen Ihm den Purpur-Mantel aus, und zogen Ihm Geine eigene Kleider an, und führeten Ihn hin, daß sie Ihn kreußigten. Und Er trug Sein Kreuß, und ging hinaus zu der Stätte, die da heisset Schädelstätte, auf Hebräisch Golgatha. Und als sie Ihn hinführeten, ergriffen sie einen Menschen, der vorüber ging, und vom Felde kam, mit Namen Simon von Eprene, der ein Vater war des Alexandri und Russi; dem legten sie das Kreuß auf, und zwungen ihn, daß ers Jesu nachtragen mußte.

Es folgte Ihm aber nach ein groffer Haufe Volks und Weiber, die klagten und beweineten Ihn. IShus aber wandte sich um zu ihnen, und sprach: Ihr Tochter von Jerusalem, weinet nicht über mich, sondern weinet über euch selbst und über eure Kinder. Denn siehe, es wird die Zeit kommen, in welcher man sagen wird: Selig sind die Unfruchtbaren. und die Leiber, die nicht geboren haben, und die Brüste, die nicht gefäusget haben. Dann werden sie ansahen zu sagen zu den Bergen: Fallet über uns, und zu den Hugeln: Decket uns. Denn so man das thut am grünen

Dolg, was will am durren werden?

thater waren, hingeführet, daß sie mit ihm abgesthan wurden. Und da sie an die Stätte Golgatha kamen, gaben sie Ihm Eßig (fauren Wein) mit Gallen vermischet zu trinken, und da Ers schmeckete, wolte Ers nicht trinken. Daselbst kreußigten sie Ihn, und mit Ihm die zween Uebelthäter, einen zur Nechten und einen zur Linken, Jesum aber mitten inne (\*). Da ward die Schrift erfüllet, welche saget: Er ist unter die Uebelthäter gerechnet.

Befus aber fprach: Dater, vergib ihnen,

denn sie wissen nicht, was sie thun.

Matth.27, 35:37. 39:50. Marc. 15, 24:26. 29:37. Euc. 23, 34:46. Joh. 19, 19:30.

Da nun die Kriegsknechte JEsum gekreusisget hatten, nahmen sie Seine Kleider, und machsten vier Theile; einem jeden Kriegsknecht einen Theil, dazu auch den Rock. Der Rock aber war ungenehet, von oben an gewirket durch und durch. Da sprachen sie unter einander: Lasset uns den nicht ertheilen, sondern darum loosen, weß er senn soll. Und sie wurfen das Loos über den Rock. Auf daß erfüllet würde die Schrift, die da saget: Sie haben meine Kleider unter sich getheilet, und haben über meinen Rock das Loos geworfen. Solches thaten die Kriegsknechte. Und sie sassen allda, und hüteten Sein. Und es war um die dritte Stunde, da sie Ihn kreuzigten.

Pilatus aber schrieb eine Ueberschrift, was man Ihm schuld gab, und setzte sie auf das Kreut über

<sup>(\*)</sup> f. Matth. 27, 38. Marc. 15, 27. 28.

1:

23

a

it

2:

n

ner

t,

t.

n,

7.

is

15

nur

6.

n

n

if ie

as

6

a, te

18

18

über Sein Haupt: nämlich: JEsus von Nazareth, der Juden Ronig. Diese Ueberschrift lafen viel Juden, weil der Ort nahe ben der Stadt war, wo JEsus gefreußiget ward. Und es war geschrieben in Bebraischer, Griechischer und Lateis nischer Sprache. Da sprachen die Hohenpries fter der Juden gu Pilato: Schreibe nicht: Der Juden Konig; sondern, daß Er gefagt habe: 3th bin der Juden König. Pilatus antworeete: Was ich geschrieben habe, das habe ich geschrieben. Die aber vorüber gingen, lafterten Ihn und fchuts telten ihre Ropfe, uud sprachen: Pfui dich, der du den Tempel Gottes zerbrichst, und bauest ihn in drepen Tagen. Silf Dir felber; bift du GOttes Sohn, so steig herab vom Kreuk. Das Volk aber stund daben, und sahe zu. Und die Sohenpriester famt ben Schriftgelehrten und 2leltesten spotteten Gein mit dem Bolf, und spras then: Andern hat Er geholfen, und kan Ihm fels ber nicht helfen. Ift Er der Chriftus, der Ronig in Ifrael, der Auserwehlte Gottes, so fleige Er nun vom Kreuf, so wollen wir Ihm glauben. Er hat GOtt vertrauet, der erlose Ihn nun, wenn Er Lust zu Ihm hat. Denn Er hat gesaget: Ich bin GOttes Sohn. Es verspotteten Ihn auch die Rriegsknechte, und brachten 3hm Efig und sprachen: Bift du der Juden Ronig, so hilf dir selber.

Und der Uebelthäter einer, die da gehenket waren, lästerte Ihn auch, und sprach: Bist du Christus, so hilf dir selbst und uns. Da antswortete der andere, strafete ihn, und sprach: Und

E 3

du

du fürchtest dich auch nicht vor SOtt, der du doch gleiche Todes-Strafe leidest, und wir zwar von rechtswegen, denn wir empfahen, was unssere Thaten werth sind, dieser aber hat nichts unsgeschicktes gehandelt, und sprach zu JEsu: Herr, gedenke an mich, wenn Du in Dein Reich kommest. Und JEsus sprach zu ihm: Wahrlich, ich sage dir: Zeute wirst du mit mir im Pasradiese seyn.

Es stunden aber ben dem Kreute JEsu, Seis ne Mutter, und Seiner Mutter Schwester, Masria, Cleophas Weib, und Maria Magdalena. Da nun JEsus Seine Mutter sahe, und den Jünger daben stehen, den Er lieb hatte, spricht Er zu Seiner Mutter: Weib, siehe, das ist dein Sohn. Darnach spricht Er zu dem Jünsger: Siehe, das ist deine Mutter. Und von der Stunde an nahm sie der Jünger zu sich.

Und es war um die sechste Stunde; und es ward eine Finsternis über das ganze Land, bis an die neunte Stunde, und die Sonne verlor ihren Schein. Und um die neunte Stunde schrie Jesus laut, und sprach: Li, Li, lama asabsthani. Das ist: Mein Gott, mein Gott, warum hast Du mich verlassen? Und etliche, die daben stunden, da sie das höreten, sprachen sie: Siehe, Er ruset dem Elias.

Darnach als JEsus wußte, daß schon alles vollbracht war, daß die Schrift erfüllet wurde: Spricht Er: Mich durstet. Und es stund ein Gefäß voll Eßig da; da lief einer, und füllete einen Schwamm mit Eßig, und steckte ihn auf ein

Rohr,

R

00

h

b

n

1100

Rohr, und trankete Ihn. Die andren aber spraschen: Halt, laß sehen, ob Elias komme, und ihm helse?

Da nun Jefus ben Efig genommen hatte;

fprach Er: Le ist vollbracht.

B

r

15

15

3

6

3

3

.

r

t

13

1

B

8

r

8

15

,

1

3

ñ

1.

Und JEsus rief abermal laut, und sprach: Vater, ich befehle meinen Geist in Deine Zans de! Und als Er das gesaget, neigete Er das Haupt und verschied.

Matth. 27,51=56. Marc. 15,38=41. Luc. 23,47=49.

Und siehe, der Vorhang im Tempel zerriß in zwen Stücke von oben an bis unten aus; und die Erde erbebete, und die Felsen zerrissen, und die Gräber thäten sich auf, und es stunden auf viel Leiber der Heiligen, die da schliefen, und gingen aus den Gräbern, nach Seiner Auferstezhung, und kamen in die heilige Stadt, und ersschienen vielen.

Der Hauptmann aber, der daben stund gegen Ihm über, und die ben ihm waren, und JEsum bewahreten, da sie sahen das Erdbeben, und was da geschah, erschracken sehr, und der Hauptmann preisete GOtt, und sprach: Wahrlich, dieser ist ein frommer Mensch und GOttes Sohn gewesen. Und alles Volk, das daben war und zusahe, da sie sahen, was da geschah, schlugen sie an ihre Brust, und wandten wieder um.

Es stunden aber alle Seine Bekannte von fersne, und viele Weiber, die da Jest waren nachsgefolget aus Galilaa, und hatten Ihm gedienet; unter welchen war Maria Magdalena, und Mas

ria,

ria, die Mutter Jacobi und Joses (die auch ben dem Krenge stunden \*) und Salome, die Mutter der Kinder Zebedai. Es waren auch noch viel andere Weiber daben, die mit Ihm nach Jerusalem hins auf gegangen waren. Die sahen das alles.

Joh. 19, 31:37.

Die Juden aber, dieweil es der Rustag war, daß nicht die Leichname am Kreuse blieben den Sabbath über, denn desselbigen Sabbaths Tag war groß, baten Pilatum, daß ihre Beine gesbrochen, und sie abgenommen wurden. Da kamen die Kriegeknechte, und brachen dem ersten die Beine, und dem andern, der mit ihm gekreustiget war. Als sie aber zu Jesu kamen, da sie sahen, daß Er schon gestorben war, brachen sie Ihm die Beine nicht; sondern der Kriegeknechte einer öffnete Seine Seite mit einem Speer, und alsbald ging Blut und Wasser heraus.

Und der das gesehen hat, der hat es bezeuget, und sein Zeugniß ist wahr; und derselbige weiß, daß er die Wahrheit saget, auf daß auch ihr glaubet. Denn solches ist geschehen, daß die Schrift erfüllet wurde: Ihr sollt ihm kein Bein zerbrechen; und abermal spricht eine andere Schrift: Sie werden sehen, in welchen sie gesto-

chen haben.

Matth. 27, 57:61. Marc. 15, 42:47. Luc. 23, 50:56. Joh. 19, 38:42.

Am Abend aber kam ein reicher Mann von Arimathia, der Stadt der Juden, der hieß Jos feph, en

er

re

ar,

en

ag

ges

fas

ten

eus

fie

fie

hte

md

jet,

iß,

ihr

Die

ein

ere

fto:

231

oon

305

seph, der ein ehrbarer Rathsherr, und ein guter und frommer Mann war. Dieser hatte nicht gewilliget in ihren Rath und Handel, weil er selbst auf das Reich Sttes wartete, und ein Junger Jesu war, doch heimlich aus Furcht vor den Juden. Der wagte es, und ging zu Pilato, und bat ihn um den Leichnam Jesu, daß er ihn möchste abnehmen. Pilatus aber verwunderte sich, daß Er schon todt war; und rief dem Hauptsmann, und fragete ihn, ob Er längst gestorben wäre. Und als ers erkundet hatte von dem Hauptmann, so erlaubte er es ihm, und befahl, daß man ihm den Leichnam geben solte. Und er kaufte Leinwand, und nahm ihn ab.

Es kam aber auch Nicodemus, der vormals ben der Nacht zu JEsu kommen war, und brachste Mprrhen und Aloen unter einander, ben huns dert Pfund. Da nahmen sie den Leichnam JEsu, und wickelten ihn in die Leinwand, und bunden ihn in leinene Tücher mit den Specereyen, wie

die Juden pfleger zu begraben.

Es hatte aber Joseph an dem Ort, wo Er gestreutiget ward, einen Garten, und in dem Garten ein neues Grab, welches er hatte lassen in eis nen Fels hauen, in welches niemand je geleget war. Dahin legten sie JEsum, um des Rustitags willen der Juden, und weil der Sabbath anbrach, und das Grab nahe war, und welzeten einen großen Stein vor die Thur des Grabes, und gingen davon.

Es folgeten aber die Weiber nach, die mit Ihm kommen waren aus Galilaa, und beschaues

ten

ten bas Grab. Unter welchen war Maria Magbalena, und die andere Maria, Joses Mutter, die setzen sich gegen das Grab und sahen zu, wie Sein Leib geleget ward. Sie kehreten aber um, und bereiteten Speceren und Salben. Und den Sabbath über waren sie stille nach dem Gesetz.

6

1

n

fo

a

d

6

u

007

fi

tr diliber

Matth. 27, 62:66.

Des andern Tages, der da folget nach dem Rustage, kamen die Hohenpriester und Pharissaer sämtlich zu Pilato, und sprachen: Herr, wir haben gedacht, daß dieser Verführer sprach, da er noch lebete: Ich will nach dreyen Tagen ausserstehen. Darum besiehl, daß man das Grab verwahre, bis an den dritten Tag, auf daß nicht seine Junger kommen und stehlen ihn, und sagen zum Volk: Er ist auferstanden von den Todten, und werde der letzte Vetrug ärger, dann der erste. Vilatus sprach zu ihnen: Da habt ihr die Hister, gehet hin, und verwahrets, wie ihr wisset. Sie gingen hin, und verwahreten das Grab mit Hutern, und versiegelten den Stein.

# Die Geschichte der Auferstehung und Himmelfahrt des Herrn.

Matth. 28, 1 = 8. Marc. 16, 1 = 8. Luc. 24, 1 = 9. Joh. 20, 1 = 10.

Maria Magdalena, und Maria, Jacobi Mutter, und Salome (noch einige) Speceren, auf daß sie kämen und salbeten Ihn. Und am ers sten sten Tage in der Woche sehr fruh, da es noch sinster war, gegen Aufgang der Sonne, kamen sie nebst noch etlichen andren Weibern zu dem Grasbe, es zu besehen, und trugen die Specerenen, die

fie bereitet hatten.

35

ie

n

m

16

it

20

16

16

ht

en

n,

e.

ů= et.

rit

9.

en

bi

0,

ers

Und siehe! es geschahe ein grosses Erdbeben. Denn der Engel des Herrn kam vom Himmel herab, trat hinzu, und welzete den Stein von des Grabes Thur, und seste sich darauf. Und seine Gestalt war wie der Blis, und sein Kleid weiß, als der Schnee. Die Hüter aber erschracken vor Jurcht, und wurden, als wären sie todt, (und siehen.) Die Weiber aber sprachen unter einander: Wer welzet uns den Stein von des Grabes Thur? denn er war sehr groß. Und sie sahen dahin, und wurden gewahr, daß der Stein

abgewelzet mar.

Da lief Maria Magdalena fort, und kam gu Simon Petro und zu dem andern Junger, welden JEsus lieb hatte, und sprach zu ihnen: Sie haben den SErrn weggenommen aus dem Grabe, und wir wiffen nicht, wo fie Ihn hingeleget has Die andren Weiber aber gingen in bas ben. Grab hinein, und funden ben Leib Des SErrn Jesu nicht. Und da sie barum bekummert was ren, faben fie einen Jungling gur rechten Sand figen, der hatte ein lang weiß Rleid an. Der trat mit noch einem Manne in glanzenden Kleis dern zu ihnen. Und fie erschracken, und schlugen ihr Angesicht nieder. Er aber sprach zu ihnen: Entseset euch nicht; ich weiß wohl, daß ihr SE fum von Magareth den Gefreußigten fuchet. 2Bas **fuchet** 

fuchet ihr den Lebendigen ben den Sodten? Er ift nicht hie, Er ift auferstanden, wie Er gesaget hat. Rommet her, und fehet die Statte, wo der Berr gelegen hat, und gehet eilend hin, und fagets Geis nen Jungern, und (insonderheit) Detro, daß Er auferstanden fen von den Todten. Und fiehe, Er wird vor euch hingehen in Galilaam, da werdet ihr Ihn feben. Gedenfet daran, wie Er euch fagte, ba Er noch in Galilaa war, und fprach: Des Menschen Sohn muß überantwortet werden in Die Bande der Gunder, und gefreußiget werden, und am dritten Tage auferstehen. Da gedachten fie an Seine Worte, und gingen eilend vom Gras be weg, mit Furcht und groffer Freude, und fagten (unterwegens) niemand nichts, benn fie furche ten fich, und liefen, daß fie es Geinen Jungern verfundigten.

6

n

11

0 50 C

n

h

n

いからういい

Betrus aber, und ber andere Junger, gingen (auf bie Erzehlung ber Maria Magbalena) hinaus, und famen jum Grabe. Es liefen aber Die 3meen mit einander, und der andere Junger lief zuvor, ichneller dann Petrus, und fam am ersten gum Beabe, fuctet hinein, und fiehet die Leinen ges leget, er ging aber nicht hinein. Da fam Simon Petrus ihm nach, und ging hinein in das Grab, und fiehet die Leinen alleine liegen, und bas Schweißtuch, bas JEsu um bas Saupt gebuns ben mar, nicht ben die Leinen geleget, sondern benfeits eingewickelt, an einem fondern Ort. Da ging auch der andere Junger hinein, ber am ers ften jum Grabe fam, und fahe und glaubte es, (baf ber Leib bes hErrn weggefommen ware,) benn fie mus:

wußten die Schrift noch nicht, daß Er von den Lodten auferstehen mußte. Da gingen diese Junger wieder nach Hause, und verwunderten sich, wie das zuginge.

t.

T

is

t

et

93

es

in

n,

en

as

9=

the

rn

en

8,

en

or,

ım

ges

on

ab,

as

ins

en:

Da

ers

e8,

fie

# Marc. 16, 9. Joh. 20, 11:17.

Resus aber, da Er auferstanden war, fruh am ersten Tage der Woche, erschien am ersten der Maria Magdalena, von welcher Er sieben bose Beifter ausgetrieben hatte. Denn (als fie wieder ju dem Grabe gefommen war) blieb fie Daben flehen, und weinete brauffen. Alls fie nun weis nete, kuckte fie in das Grab, und flehet zween Engel in weiffen Rleidern sigen, einen zu dem Haupte, und den andern zu den Fuffen, wo sie ben Leichnam JEfu hingeleget hatten. Und Die selbigen sprachen zu ihr: Weib, was weinest du? Sie spricht zu ihnen: Sie haben meinen Berrn weggenommen, und ich weiß nicht, wo sie Ihn hingeleget haben. Und als sie das sagte, wandte fie fich zurucke, und fiehet JEfum fteben, und weiß nicht, daß es Jesus ist. Spricht Jesus zu ihr: Weib, was weinest du, wen suchest du? Sie mennet, es fen ber Gartner, und fpricht gu ihm: Berr, haft du Ihn weggetragen, fo fage mir, wo hast du Ihn hingeleget! so will ich Ihn holen. Spricht JEsus zu ihr: Maria! Da wandte sie fich um und fpricht ju Ihm: Rabbuni! bas beißt Meister. Spricht JEsus zu ihr: Ruhre mich nicht an, benn ich fahre noch nicht auf zu meinem Vater. Gehe aber hin zu meinen Brudern, und fage ihnen: 3th werde auffahren zu meinem Ba311.33

ter, und zu euerm Nater, zu meinem GOtt und zu euerm GOtt.

## Matth. 28, 8:10.

Und als die andren Weiber auf dem Wege waren, Seinen Jüngern zu verkündigen, siehe, da begegnete ihnen JEsus, und sprach: Send gegrüsset. Und sie traten zu Ihm, und griffen an Seine Jüsse, und sielen vor Ihm nieder. Da sprach JEsus zu ihnen: Fürchtet euch nicht, gebet hin, und verkündiget es meinen Brüdern, daß sie gehen in Galilaam, daselbst werden sie mich sehen.

#### Matth. 28, 11:15.

Da sie aber hingingen, siehe da kamen etsiche von den Hütern in die Stadt, und verkündigten den Höhenpriestern alles, was geschehen war. Und sie kamen zusammen mit den Aeltesten, und hielten einen Rath, und gaben den Kriegsknechten Geldes genug, und sprachen: Saget, seine Jünger kamen des Nachts, und stohlen ihn, die weil wir schliesen. Und wo es würde auskommen den dem Landpsleger, wollen wir ihn stillen, und schaffen, daß ihr sicher send. Und sie nahmen das Geld, und thaten, wie sie gelehret waren. Soliches ist eine gemeine Rede worden ben den Juden, die auf den heutigen Tag.

Marc. 16, 10. 11. Euc. 24, 9:12. Joh. 20, 18.

Und Maria Magdalena kam zu den Jungern, die da Leide trugen, und weineten, und verkundiget ihnen: Ich habe den Herrn gesehen,

und

D

n

Ħ

2

D

n

ih

90

1

at

fe

rue di

de

ta

ha

ut

3

infp

th qu

und solches hat Er zu mir gesagt. Diese aber, da sie höreten, daß Er lebe, und ware ihr erschiesnen, glaubten sie es nicht. Und was die Johanna, und Maria, Jacobi Mutter, und die andren Weiber, so ben ihnen waren, denen Elsen, und ben andren allen verfündigten, kam ihnen auch nicht anders als ein Mährlein vor, und glaubten ihnen nicht.

Darnach ist JEsus an demselben Tage auch von Rephas (oder Simon Petrus) gesehen worden.

1 Cor. 15, 4.

b

ge

e,

nd

en

Da

30

n,

fie

die

igs

at.

inb

di

ine

Dies

m

len,

nett

501

en,

8.

บัน

vet:

ett,

# Marc. 16, 12. 13. Luc. 24, 13:35.

Darnach ist Er Zween aus shnen in einer andren Gestalt erschienen. Diese gingen an demsselben Tage nach einem Flecken, der war von Jestusalem sechstig Feldweges weit, des Name heißt Emmaus. Und sie redeten mit einander von allen diesen Geschichten. Und es geschah, da sie so redeten, und befragten sich mit einander, nahete Jesus zu ihnen, und wandelte mit ihnen. Aber ihre Augen wurden gehalten, daß sie Ihn nicht kannten. Und Er sprach zu ihnen: Was sind das sür Reden, die ihr unterwegs mit einander habet, und send so traurig?

Da antwortete einer mit Namen Cleophas, und sprach zu Ihm: Bist du allein unter den Fremdlingen zu Jerusalem, der nicht wisse, was in diesen Tagen darinnen geschehen ist? Und Er sprach zu ihnen: Welches? Sie aber sprachen zu Ihm: Das von JEsu von Nazareth, welcher war ein Prophet, machtig von Chaten und

Wor:

Worten, vor GOtt und allem Volk: Wie Ihn unsere Johenpriester und Obersten überantworstet haben zum Verdammniß des Todes, und gestreußiget. Wir aber hosseten, Er solte Israel erlösen. Und über das alles ist heute der dritte Tag, daß solches geschehen ist. Auch haben unserschrecket etliche Weiber der Unsten, die sind früh ben dem Grabe gewesen, haben Seinen Leib nicht sunden, kommen und sagen, sie haben ein Gesichte der Engel gesehen, welche sagen, Er lebe. Und etliche unter uns gingen hin zum Grabe, und fundens also, wie die Weiber sagten, aber Ihn

2

re

Di

re

De

u

er

få fe

9

ur

ne

D

fa

De

2000

fei

funden fie nicht.

Und Er sprach ju ihnen: D ihr Thoren und trages Bergens, ju glauben alle dem, bas bie Dropheten geredet haben. Mußte nicht Chriftus solches leiden, und zu Seiner Berrlichkeit einge hen? Und Er fing an von Mose und allen Propheten, und legte ihnen alle Schrift aus, die von Ihm gesaget waren. Und sie kamen nahe zum Flecken, da sie hingingen, und Er stellete sich, als wolte Er furder gehen. Und fie nothigten Ihn, und forachen: Bleibe ben uns, denn es will Abend werden, und der Tag hat sich geneiget. Und Er ging hinein, ben ihnen zu bleiben. Und es geschah, ba Er mit ihnen zu Tische saß, nahm Er das Brodt, dankete, brache, und gabe ih-Da wurden ihre Mugen geöffnet, und ers kenneten Ihn. Und Er verschwand vor ihnen. Und fie sprachen unter einander: Brannte nicht unfer Berg in uns, ba Er mit uns rebete auf bem Wege, als Er uns die Schrift öffnete? Und sie stunden

stunden auf in derselben Stunde, kehreten wieder nach Jerusalem und funden die Else versammlet, und die ben ihnen waren, welche sprachen: Der Herr ist wahrhaftig auferstanden, und Simoni erschienen. Und sie erzehlten ihnen, was auf dem Wege geschehen war, und wie Er von ihnen erstannt ware an dem, da Er das Brodt brach.

Marc. 16, 14. Luc. 24, 36:48. Joh. 20, 19:25.

Am Albend aber desselbigen ersten Tages der Wochen, da die Jünger versammlet, und die Thüsten verschlossen waren, aus Furcht vor den Jusden, und als sie davon mit denen zween Jüngern redeten, kam JEsus, und erschien den Elsen, da sie zu Tische sassen, und trat mitten unter sie, und sprach zu ihnen: Friede sen mit euch. Sie erschracken aber, und furchten sich, menneten, sie sähen einen Geist. Und Er sprach zu ihnen: Was send ihr so erschrocken, und warum kommen solche Gedanken in eure Herzen? Sehet meine Hände und Füsse, ich bins selber, fühlet mich und sehet: Denn ein Geist hat nicht Fleisch und Bein, wie ihr sehet, daß ich habe.

Und da Er das sagete, zeigete Er ihnen Seisne Hande und Seine Jusse, und Seine Seite. Da wurden die Junger froh, daß sie den Herrnsahen. Da sie aber noch nicht glaubten vor Freuden, und sich verwunderten, sprach Er zu ihnen: Dabt ihr hie etwas zu essen? und sie legten Ihm vor ein Stuck von gebratenem Fisch und Honigseins, und Er nahms und aß es vor ihnen. Und

JEsus

R

lango, min Se mailir

sie

2

1

e

\$

D

6

n

e.

11

10

ie

18

05

m

m

th,

en

et.

nd

m

ihs

ers

en.

dit

m

JEsus bestrafte ihren Unglauben, und ihres Bergens Sartigkeit, daß sie nicht geglaubet hatten denen, die Ihn gesehen hatten auferstanden.

Und Er sprach zu ihnen: Das sind die Res
den, die ich zu euch sagte, da ich noch ben euch
war. Denn es muß alles erfüllet werden, was
von mir geschrieben ist im Gesetze Mosis, in den
Propheten und in den Psalmen. Da öffnete Er
ihnen das Verständniß, daß sie die Schrift verstunden, und sprach zu ihnen: Also ists geschrieben, und also mußte Christus leiden, und auferstehen von den Todten am dritten Tage, und predigen lassen in Seinem Namen Busse und Pregebung der Sünden, unter allen Völkern, und
anheben zu Jerusalem; ihr aber sollt des alles
Zeugen sepn.

Und (benn Abschied) sprach JEsus abermal zu ihnen: Friede sen mit euch. Gleichwie mich der Vater gesandt hat, so sende ich euch. Und da Er das sagete, blies Er sie an, und spricht zu ihnen: Nehmet hin den Heiligen Geist; welchen ihr die Gunden erkasset, denen sind sie erlassen; und welchen ihr sie behaltet, denen sind sie bes

halten.

Thomas aber, der Zwölsen einer, der da heisset Zwilling, war nicht ben ihnen, da JEsus kam. Da sagten die andren Jünger zu ihm: Wir haben den Herrn gesehen. Er aber sprach zu ihnen: Es sen dann, daß ich in Seinen Handen sie Rägelmaal, und lege meinen Finger in die Rägelmaal, und lege meinen Hand in Seisne Seite, will ichs nicht glauben.

Und

m

d

いのならい

gl

gl

m

ui @

ge hi

w

u

6

D

9000

111

## 90h. 20, 26:29.

en

ies

d

as

en

Er

re

ies

t:

e:

rs

nd

es

gu er

da

ju

en

n;

es

if

18

1:

ch n=

er

10

Und über acht Tage waren abermal Seine Jünger drinnen, und Thomas mit ihnen. Da kommt JEsus, da die Thüren verschlossen waren, und tritt mitten ein, und spricht: Friede sey mit euch. Darnach spricht Er zu Thoma: Reiche deinen Finger her, und siehe meine Hände, und reiche deine Hand her, und lege sie in meine Seite, und sen nicht ungläubig, sondern gläubig. Thomas antwortete, uud sprach zu Ihm: Mein Herr und mein Wott. Spricht JEsus zu ihm: Dieweil du mich gesehen hast, Thoma, so glaubest du; selig sind die nicht sehen, und doch glauben.

## 30h. 21, 1:23.

Darnach offenbarte sich JEsus abermal ben Jungern an dem Meer ben Tiberias. Er offenbarete sich aber also: Es waren ben einander Sis mon Petrus, und Thomas, der da heiffet Zwilling, und Nathanael von Cana aus Galilaa, und Die Sohne Zebedai, und andere zween Seiner Juns ger. Spricht Simon Petrus zu ihnen: Ich will hin fischen gehen. Sie sprachen zu ihm: Go wollen wir mit dir gehen. Sie gingen hinaus, und traten in das Schiff alsobald, und in derfelben Nacht fingen sie nichts. Da es aber ist Morgen war, ftund JEfus am Ufer, aber Die Junger wußtens nicht, daß es MEsus war. Spricht TEfus zu ihnen: Rinder, habt ihr nichts zu effen? Sie antworteten Ihm: Rein. Er aber fprach In ihnen: Werfet bas Det jur Rechten bes Schiffs, 8 2

Schiffs, so werdet ihr sinden. Da wurfen sie, und kontens nicht mehr ziehen, vor der Menge

der Fische.

Da spricht ber Junger, welchen JEsus lieb hatte, ju Petro: Es ift ber Bert. Da Gis mon Petrus borete, daß es der DErr war, gur: tete er das hemd um sich, denn er war nacket, und warf sich ins Meer. Die andren Junger aber famen auf dem Schiffe, benn fie waren nicht ferne vom Lande, sondern ben zwenhundert. Ellen, und zogen das Net mit den Fischen. 2118 fie nun austraten auf bas Land, faben fie Rohlen gelegt, und Fische drauf, und Brodt. Spricht MEfus ju ihnen : Bringet her von den Gifchen, Die ihr ist gefangen habt. Simon Vetrus stieg hinein, und jog das Ret aufs Land, voll groffer Rische, hundert und dren und funfzig. Und wies wol ihrer fo viel maren, zerriß doch das Det Spricht Jesus zu ihnen: Kommet und haltet das Mahl. Niemand aber unter den Juns gern burfte Ihn fragen: Wer bift Du? Denn fie wußtens, daß es der hErr war. Da fommt JEfus, und nimmt das Brodt, uud gibts ihnen, Deffelben gleichen auch die Fische. Das ift nun das dritte mal, daß JEfus offenbaret ift Geinen (sämtlichen, oder doch mehreren) Jungern, nachdem Er von den Sobten auferstanden ift.

Da sie nun das Mahl gehalten hatten, spricht JEsuszu Simon Petro: Simon, Jonas Sohn: Hast du mich lieber, dann mich diese haben? er spricht zu Ihm: Ja Herr, du weissest, daß ich Dich lieb habe. Spricht Er zu ihm:

Weide

e

1

13

r

n

rt.

ls

ht

n,

eg

er ie:

ek

ns

nn

mt

en,

un

ien

em

dit

n: n?

dag

m:

Weibe meine Lammer. Spricht Er jum ans bern mal zu ihm: Simon, Jonas Gohn, haft du mich lieb? er spricht ju Ihm: Ja Herr, Du weiffest, daß ich Dich lieb habe. Er ju ihm: Weide meine Schafe. Spricht Er jum britten mal zu ihm: Simon, Jonas Sohn, haft du mich lieb? Petrus ward traurig, baß Er jum dritten mal zu ihm fagte: Saft du mich lieb? Und fprach ju Ihm: DErr, Du weiffest alle Dinge, Du weiffest, daß ich Dich lieb habe. Spricht JEsus zu ihm: Weide meine Schafe. Wahrlich, wahrlich, ich sage dir; da du junger warest, gurtetest du dich selbst, und wandeltest, wo bu bin wolteft: Wenn bu aber alt wirft, wirft bu beine Sande ausstrecken, und ein anderer wird bich gurten, und fuhren, wo bu nicht hin wilt. Das sagte Er aber zu deuten, mit welchem Tobe er GOtt preisen wurde. Da Er aber bas gesagt; fpricht Er zu ihm: Folge mir.

Petrus aber wandte sich um, und sahe auch den Jünger folgen, welchen JEsus lieb hatte, der auch an Seiner Brust am Abendessen gelesgen war, und gesaget hatte: HErr, wer ists, der Dich verräth? Da Petrus diesen sahe, spricht er zu JEsu: HErr! was soll aber dieser? JEsus spricht zu ihm: So ich will, daß er bleibe, bis ich komme, was gehet es dich an? Folge du mir nach. Da ging eine Nede aus unter den Brüdern: Dieser Jünger stirbet nicht. Und JEsus sprach nicht zu ihm: Er stirbet nicht; sondern, so ich will, daß er bleibe, bis ich komme,

was gehet es dich an?

Matth.

Matth. 28, 16,20. Marc. 16, 15118.

Und die elf Junger gingen in Galilaam auf einen Berg, wohin sie JEsus beschieden hatte. (Und es versammleten sich daselbst mehr als fünfhundert Bruder. 1 Cor. 15, 6.\*) Und da fie Ihn faben, fielen fie vor Ihm nieder, etliche aber zweifelten. Und JEsus trat zu ihnen; redete mit ihnen, und sprach: Mir ift gegeben alle Gewalt im himmel und auf Erden. Darum gehet hin in alle Welt, lehret alle Wolfer, und prediget ih. nen das Evangelium, und taufet sie in dem Nas men des Baters, des Sohnes, und des Beilis gen Beiftes. Und lehret fie halten alles, mas ich euch befohlen habe. Wer da glaubet und ges tauft wird, ber wird felig, wer aber nicht glaubt, der wird verdammt. Die Zeichen aber, die da folgen werden benen, die da glauben, find die: n meinem Ramen werden fie bofe Beifter aus treiben, mit neuen Zungen reben, Schlangen vertreiben. Und fo fie etwas tobtliches trinken, wirds ihnen nicht schaben. Auf Die Kranken werden sie die Sande legen, so wirds beffer mit ihnen werden. Und fiehe, Sch bin ben euch alle Tage, bis an der Welt Ende.

\* Darnach ist Er gesehen worden von dem Apos

ftel Jacobus. (1 Cor. 15, 7.)

Upost. Gesch. 1, 3:12. Marc. 16, 19. 20. Luc. 24, 49:53.

ir

2

Als nun JEsus vierzig Tage lang den Apostein erschienen war, und mit ihnen vom Reich SOttes geredet hatte, so versammlete Er sie (zum letten

legten male gu Berufalem,) und befahl ihnen, baß fie nicht von Gerufalem wichen, fondern warteten auf Die Berheiffung bes Baters, welthe fie von Ihm gehoret hatten. Siehe, sprach Er: 3ch will auf euch fenden die Verheiffung meines Vaters; ihr aber follt in der Stadt Jerufalem bleiben, bis daß ihr angethan werdet mit Kraft aus der Sohe. Denn Johannes hat mit Waffer getauft, ihr aber follt mit dem Beiligen Beift getauft werden, nicht lange nach diesen Tagen. Die aber fo zusammen kommen waren, fragten 3hn, und fprachen : DErr, wirft Du auf Diefe Zeit wieder aufrichten das Reich Ifrael? Er aber fprach ju ihnen : Es gebuhret euch nicht zu wiffen Zeit ober Stunde, welche der Bater Seiner Macht vorbes halten hat; sondern ihr werdet die Rraft des Beis ligen Beiftes empfahen, welcher auf euch tommen wird, und werdet meine Zeugen fenn ju Jerufalem, und in gang Judda, und Samaria, und bis an das Ende der Erden.

Und Er führete sie hinaus bis gen Bethania, und hub die Hande auf und segnete sie. Und es geschah, da Er sie segnete, ward Er aufgehaben zusehends, und eine Wolke nahm Ihn auf vor ihren Augen weg, und ward hinaufgenommen in den Himmel, und setzte sich zur rechten Hand

GOttes.

t

t

n

)\$

is

h

ţs

a

::

8:

n

n,

n

it

lle

00

03

d

m

Und als sie Ihm nachsahen gen Himmel fahren, siehe, da stunden ben ihnen zween Männer in weissen Rleidern, welche auch sagten: Ihr Männer von Galiläa, was stehet ihr, und sehet gen Himmel? Dieser JEsus, welcher von euch

ift

ist aufgenommen gen Himmel, wird kommen, wie

ihr Ihn gefeben habet gen himmel fahren.

Da beteten sie Ihn an, und kehrten wieder gen Jerusalem mit grosser Freude von dem Bersge, der da heisset der Delberg, welcher ist nahe bev Jerusalem, und liegt einen Sabbather-Weg davon. Und waren beständig im Tempel, preissen und lobeten GUtt, und (nach der Ausgiessung des Heiligen Geistes) gingen sie aus, und predigten an allen Orten. Und der Herr wirkete mit ihenen, und bekräftigte das Wort durch mitsolgende Zeichen.



8 DE 63